

~~3527~~ 43-100

А. Т. ТРОФИМОВ и М. Я. СИРОТКИН

БУКВАРЬ

и

ПЕРВАЯ КНИГА ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ

А. Т. ТРОФИМОВ и М. Я. СИРОТКИН

Б У К В А Р Ъ
И
ПЕРВАЯ КНИГА
ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ

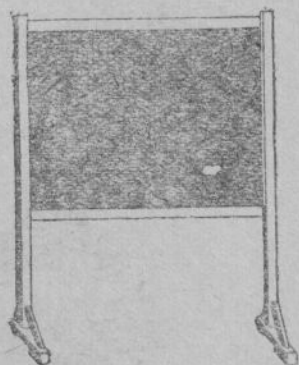
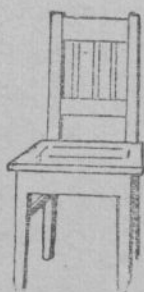
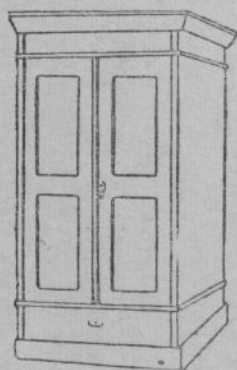
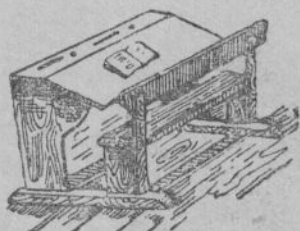
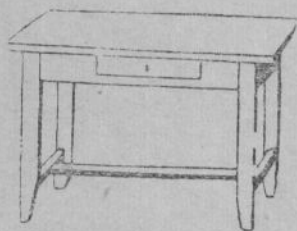
ДЛЯ ВТОРОГО КЛАССА
ЧУВАШСКОЙ
НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЫ

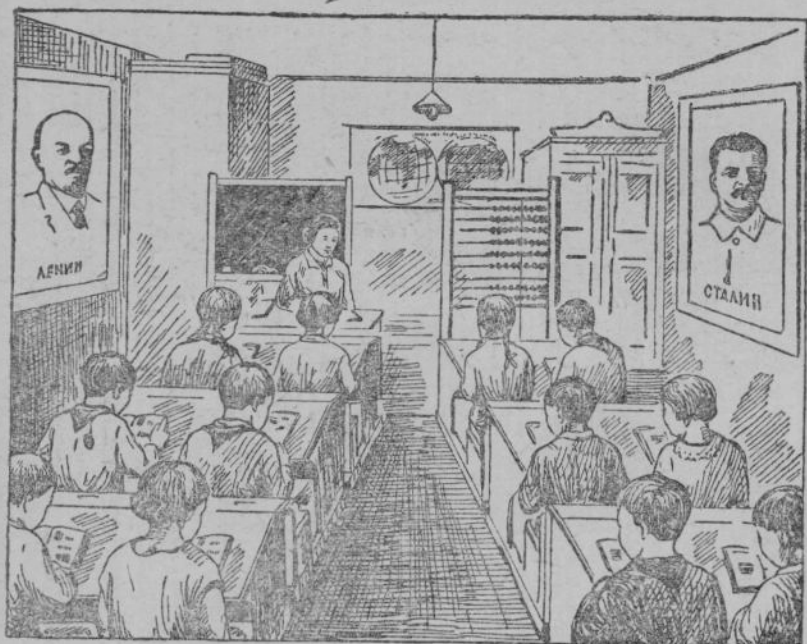
УТВЕРЖДЕНО
НАРКОМПРОСОМ РСФСР

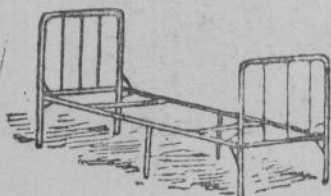
4-е издание

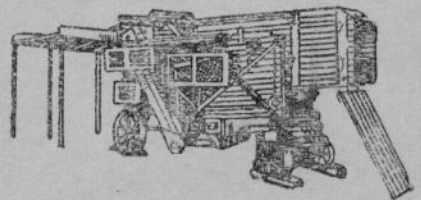
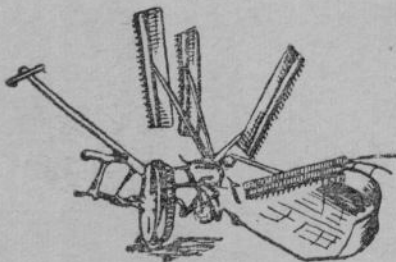
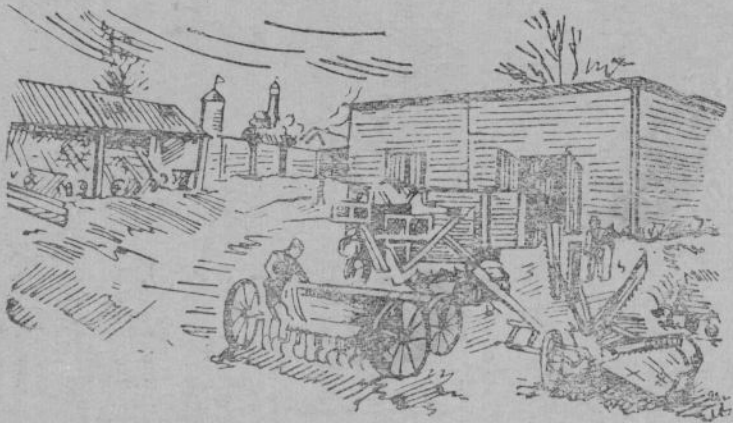
ЧУВАШСКАЯ
КНИЖНАЯ ПАЛАТА
г. Чебоксары Чувашской АССР

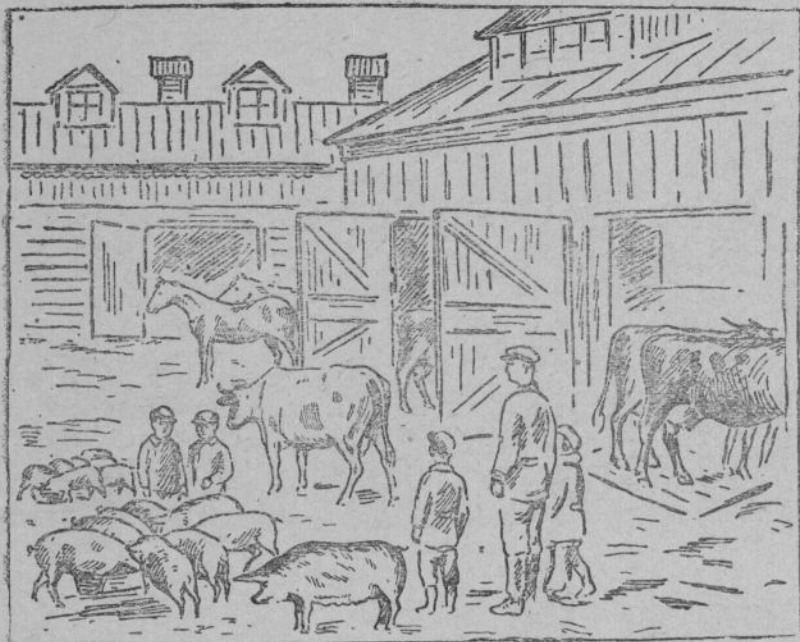
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО ЧУВАШСКОЙ АССР
ЧЕБОКСАРЫ — 1943

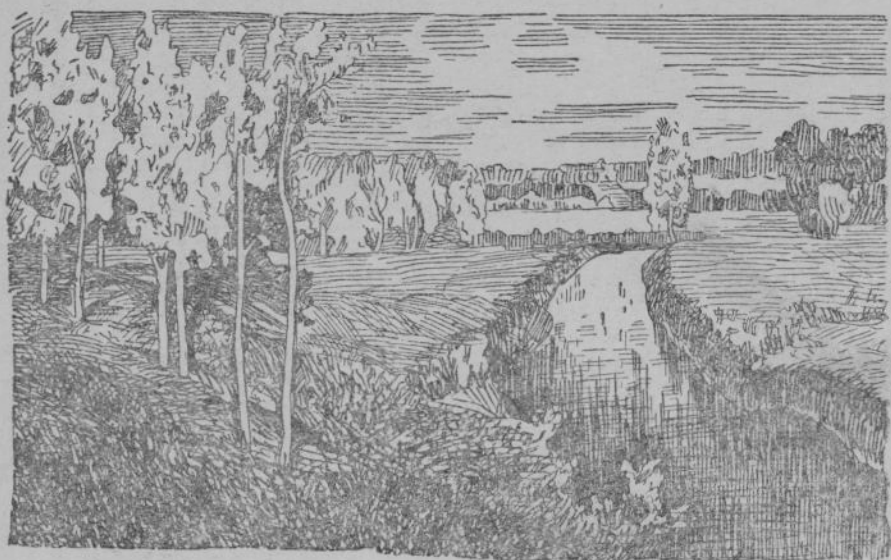




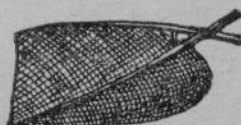
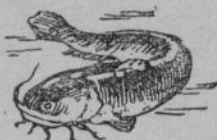
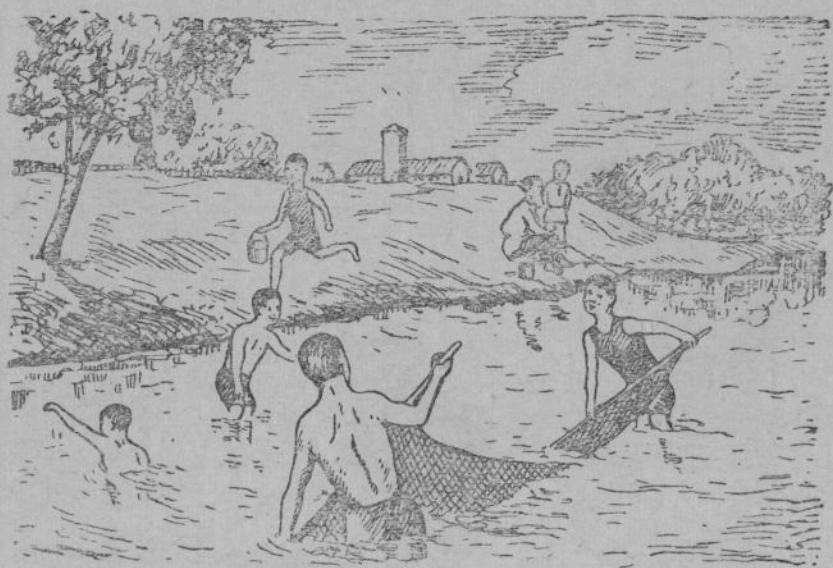


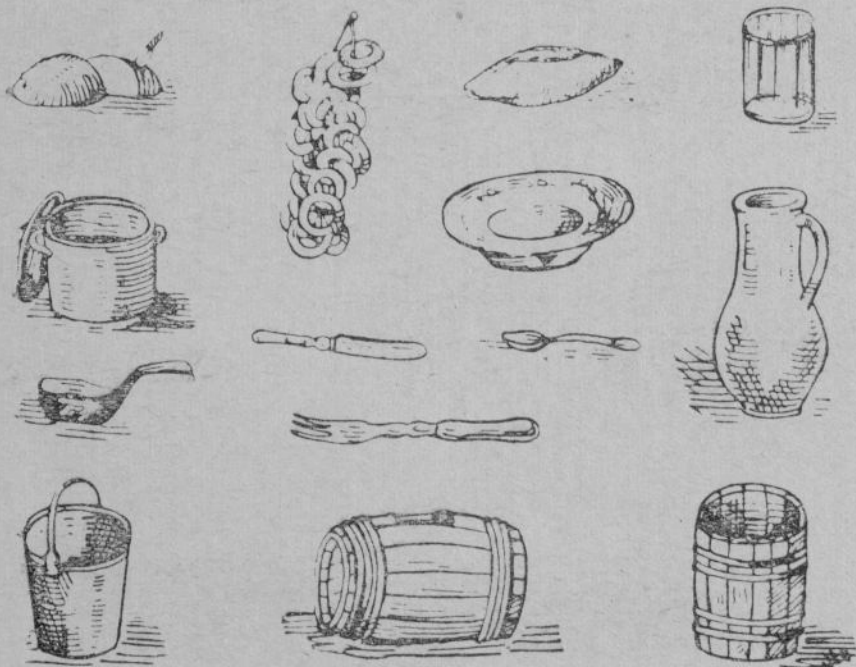
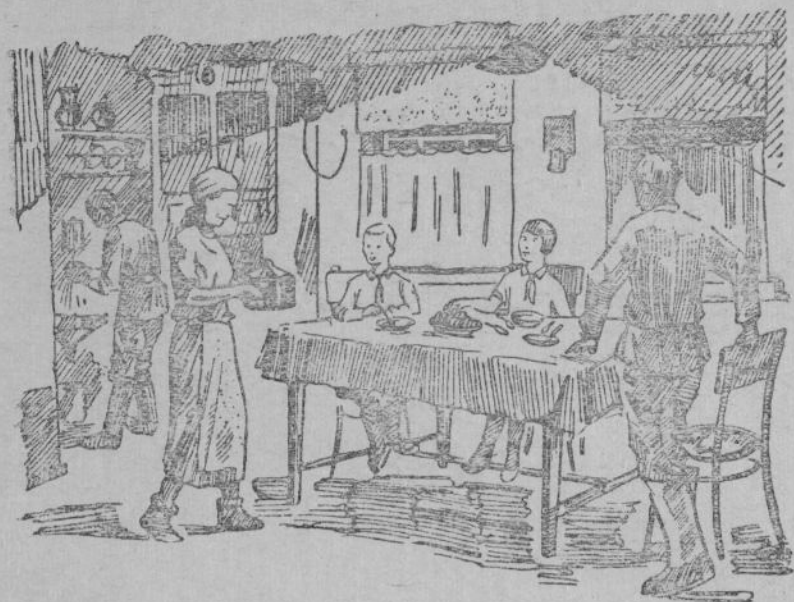


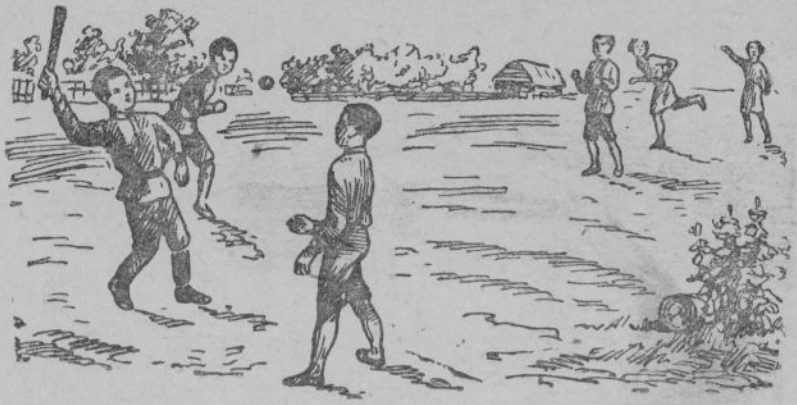




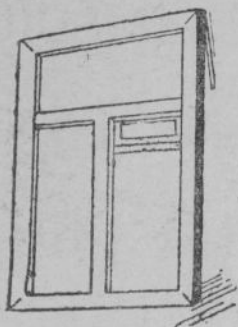








А. О. У.



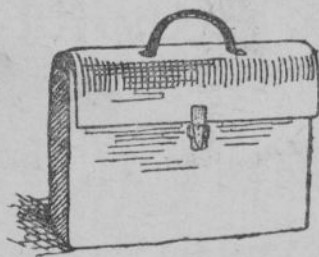
рама



рука



сом



сумка

ра-ма

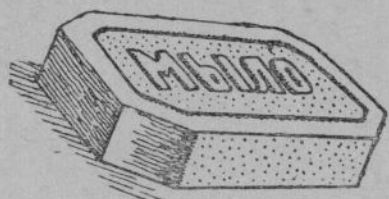
ру-ка

мох

ра-на

му-ка

му-ха



МЫЛО

Ы. И. Й.

Вот мыло.

Мой руки.

Мой рамы.

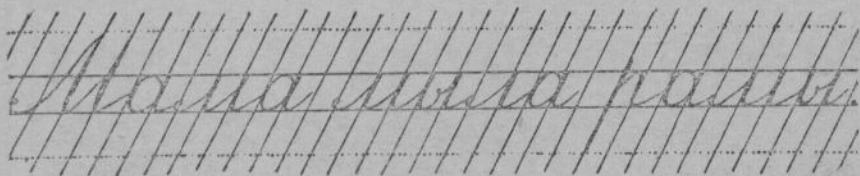


Кóшка и мышка.

Мыша и Рóма.

Вот рой.

А вот сарáй.



С. 3.



сос-на́

со-ро́-ка

о-са́

сосна́

соро́ка

оса́

Вот сосна́. Сосна́ стои́т.
Там соро́ка. Соро́ка ле́тит.
Тут оса́.



си́-то

се́-но

Вот си́то.

Вот се́но.

Сосна́ стои́т.

КО-ЗА́



ЗА-МО́К

КО-ЗА́

РО́-ЗА

ЗА-ХА́Р

ЗА-МО́К

ЛИ́-ЗА

НА-ЗА́Р

Вот коза́. Коза́ стои́т.

Вот замо́к. Замо́к виси́т.

Наза́р показа́л замо́к. Он сказа́л: „Вот замо́к“.

Заха́р писа́л. Ро́за писа́ла.

КОЗА́

РО́ЗА

ЗАХА́Р

КОСА́

ОСА́

САХА́Р



кор-зѣ-на



сѣ-но

ко-зѣ

Лѣ-за

Зѣ-на

ко-сѣ

ли-сѣ

Сѣ-ма

Вот козѣ. Козѣ стоѣт. Тут
корзѣна. Там сѣно. Тут Зѣна
и Сѣма. Зѣна стоѣт и Сѣма
стоѣт. Корзѣна стоѣт, а за-
мѣк висѣт. Сорѣка летѣт, а
козѣ стоѣт.

Корзѣна стоѣт.

Ш. Ж.



кóшка мЫшка

кóшка	Мáша	Сáша
мЫшка	Мйша	Лúша

Ромáн слúшал. Мáша слú-
шала. Макáр писáл. Пáша
писáла. Макáр писáл плóхо.
Пáша писáла хорошó.

Мáша слúшала.

жук



скажі
покажі

Жук жужжіт. Кóшка ле-
жіт. Сорóка летіт.

са́жа	но́жик	сторожіт
Са́ша	но́ша	су́шит

Су́мка лежіт. Нож то́же
лежіт. Са́ша пішет. Ма́ша
то́же пішет. Лу́ша стоїт.
Са́ша, скажі: жук. Са́ша ска-
за́л:—Жук. Жук жужжит.
Ма́ша, покажі стол.

Жук жужжит.

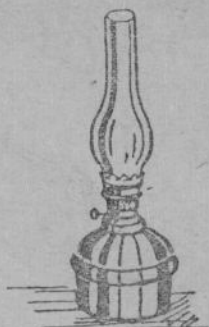
П. Б.



ша́пка



пóлка



ла́мпа

ша́пка

пóлка

пи́шет

ла́мпа

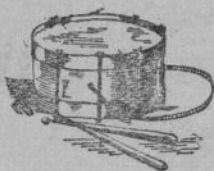
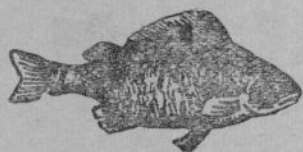
па́лка

пили́т

Рома́н писа́л. Ма́ша пи-
са́ла. Ми́ша пи́шет. Па́па
пили́т.

Ла́мпа стои́т. Пила́ лежи́т.

Папа пи́лит.



ры-ба ба-ра-ба́н со-ба́-ка

ры́ба

шу́ба

руба́шка

ба́бушка

ру́бит

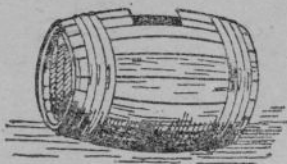
боро́нит

па́шет

бежи́т

Колхо́зники па́шут. Па́вел
па́шет. Бори́с боро́нит. Ро-
ман ру́бит. Бабушка лежи́т.

Павел пашет.
Борис боронит.



бо́чка

Ч



ба́бочка



ча-сы́



ла́с-точка

бо́чка

то́чка

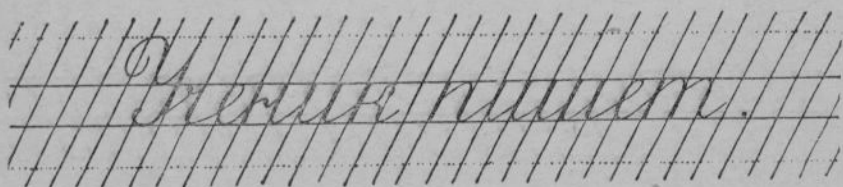
ча́шка

ба́бочка

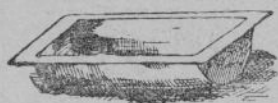
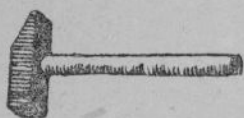
пе́чка

ча́йник

Вот бо́чка. Вот ба́бочка.
 А вот ча́шка и ча́йник.
 Ча́шка сто́ит. Ча́йник ви-
 си́т. Учени́к пи́шет.



Т. Д.



МО-ЛО-ТО́К

КО-РЬ-ТО

ка́рта

ПОТОЛО́К

СТОЛ

карти́на

ПЛАТО́К

СТУЛ

Стол стои́т. Па́рта то́же
стои́т. Мо́лоток лежи́т.
Ка́рта виси́т. Пла́ток то́же
виси́т.

Да́ша

ПОДУ́шка

СИДИ́Т

Дани́л

КАДУ́шка

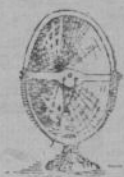
ВИ́ДИТ

ДОСКА́

ДЕДУ́шка

ХО́ДИТ

Молоток лежит.



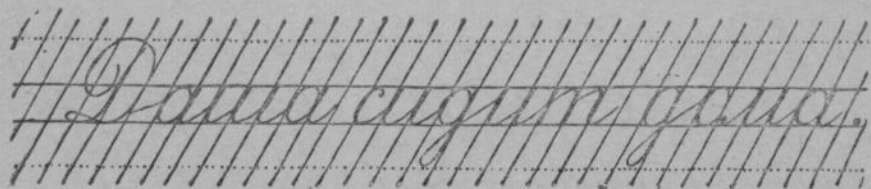
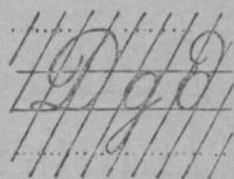
ДОМ

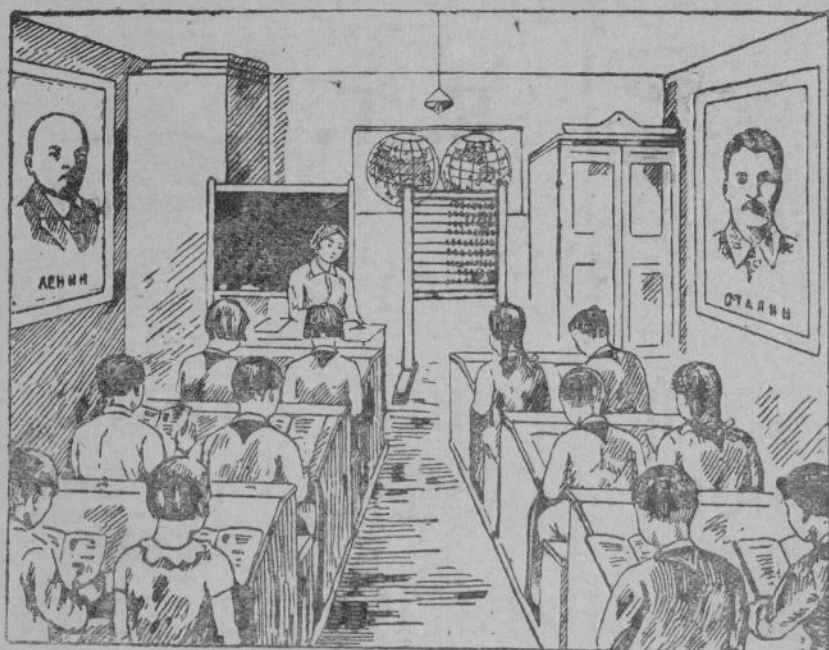
РАДИО

Зима́. Да́ша сиди́т до́ма.
Шу́ра то́же сиди́т до́ма. Ма́-
ма до́ма и па́па до́ма. Дани́л
хо́дит. Де́душка лежи́т.

Де́душка стои́т.

Ба́бушка сиди́т.





каранда́ш	де́вочка	сиди́т
мо́лоток	ла́сточка	стои́т

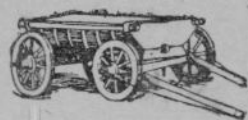
Вот па́рта. Вот каранда́ш.
 Па́рта стои́т. Каранда́ш
 лежи́т. Вот доска́. Доска́
 стои́т. Ка́рта виси́т.

Парта стоит.

Карандаш лежит.



К. Г.



ду-га́

те-ле́-га

дуга́

кни́га

голова́

нога́

бума́га

теле́га

Вот кни́га. Кни́га лежи́т.
Вот теле́га и ду́га. Теле́га
стои́т, а ду́га виси́т.

нога́ | Гри́ша | глаз—глаза́
рука́ | кры́ша | класс—классы

Лето́м нужна́ теле́га, а
зимо́й са́ни.

Лето́м нужна́ теле́га.

Ь



гусь



лошадь



голубь

уголь

угол

соль

мать

лошадь

лошади

конь

кони

голубь

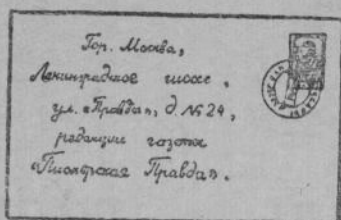
голуби

тетрадь

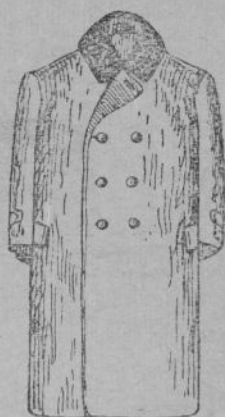
тетради

Учитель учит. Ученик
 пишет. Учитель стоит. Уче-
 ник сидит.

Вот партa. Тетрадь лежит
 на парте. Книга тоже ле-
 жит на парте.



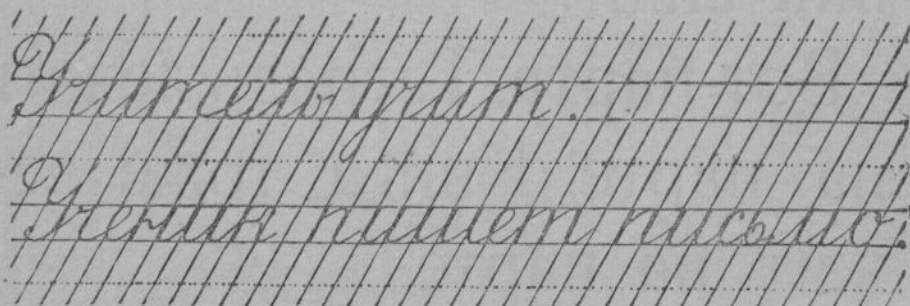
ПИСЬМО



ПАЛЬТО

Вот пальто. Пальто висит.
Гэна пишет письмо. Нина
тоже пишет письмо.

Нина пишет хорошо. Гэ-
на тоже пишет хо-
рошо. Лэна пишет
отлично.



Э



Эй!

э-та-жёр-ка

эхо

эта

этаж

это

этот

этажёрка

Эхо.

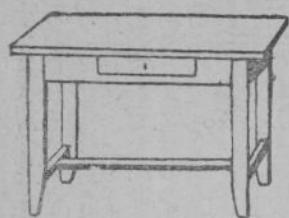
В лесу́ эхо. Зина́ кричи́т:

— Эй, эй!

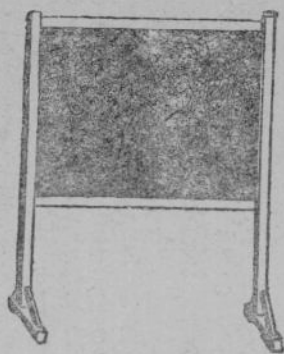
И эхо:

— Эй, эй!

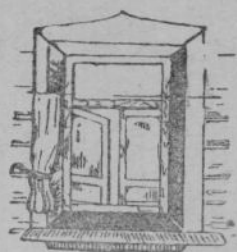
Как Зина́, так и эхо.



Э́то стол.



Э́то доска́.



Э́то окно́.

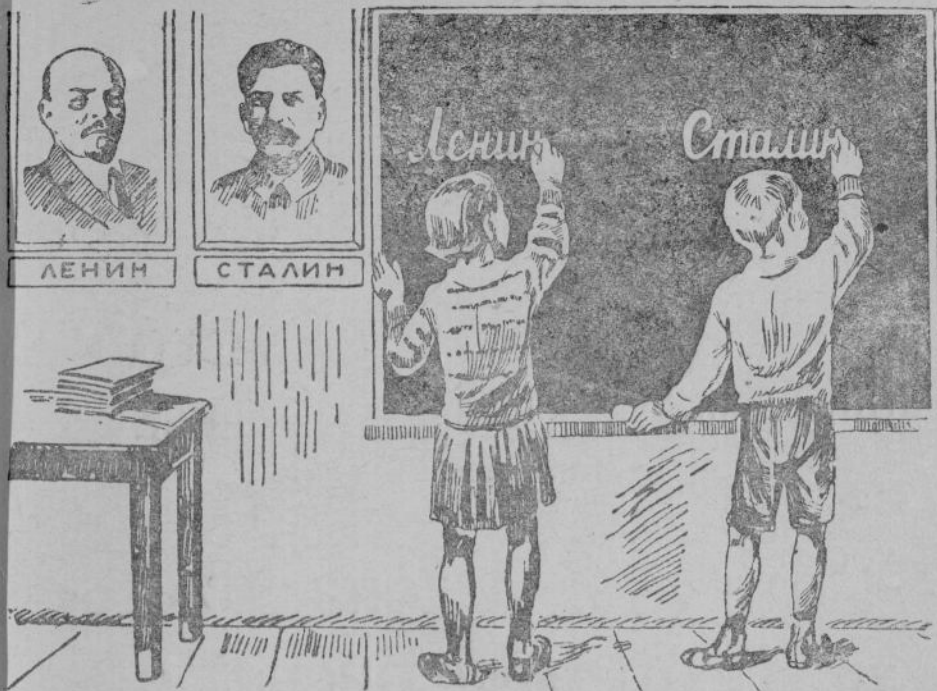
Э́тот стол но́вый. Э́тот стол ста́рый. Но́вый стол хоро́ший. Ста́рый стол плохо́й.

Э́тот дом большо́й. А тот ма́ленький.

Большо́й—ма́ленький.

Но́вый—ста́рый

Э́тот стол но́вый.



Лéнин	учíтель	пионёр
Стáлин	ученíк	пионёрка

Лéна и Гéна у доскí.

Написáла Лéна: **Ленин.**

Написáл Гéна: **Сталин.**

Написáли дéти: Лéнин и Стáлин.

Ленин. Сталин.



ель | Егóр
ел | Елéна

Вот ель. Елéна рисует
ель. Егóр тóже рисует ель.

Ученик читáет, пíшет,
рисует и считáет.

Егóр ел хлеб. Мáша éла
хлеб.

*Елена рисует ель.
Дети ели и писали.*

Мáша говорíт, а Грíша
слúшает. Лíза стоíт и го-
ворíт, а Егóр сидíт и слú-
шает.

Мíша сто-
íт. А э р о-
п л а н л етíт.
Мíша вíдит
а э р о п л а н.
Мíша кри-
чíт:



— Смотри́те! Аэроплáн!
Аэроплáн!

Аэроплан летит
быстро.



Ё

ёж

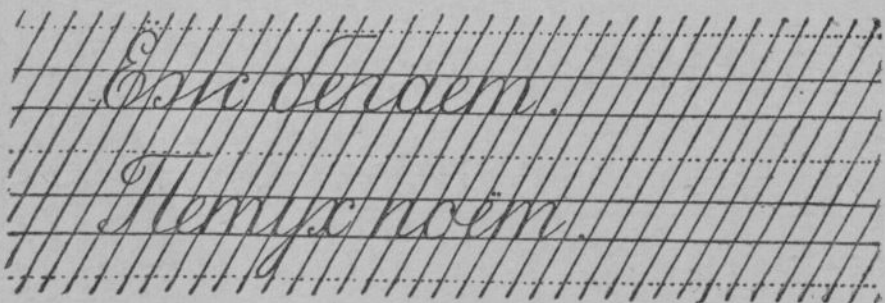
ёжик	поёт
ёлка	даёт

Петух поёт. Корова даёт
молоко. Ёж бегает.

Маша поёт. Саша тоже
поёт. Мы рисуем и поём.

лёд	котёл	живёт
мёд	берёза	растёт
лён	овёс	жнёт

самолёт
пулемёт



Лес.



Вот лес. Лес большо́й.
Там растёт берёза, сосна́,
ель. Там растёт и дуб.

Овёс и лён.

Это овёс, а это лён. Овёс
высо́кий и лён высо́кий.
Овёс хоро́ший. Лён то́же
хоро́ший.

Серёжа и Сёма.

Серёжа говорит Сёме:

— Мы рисуем и поём.

Сёма говорит:

— Мы тоже поём и рисуем.

Мышки.

Вышли мышки как-то раз
поглядеть, который час.

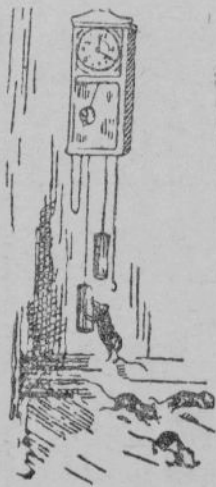
Час, два, три, четыре.

Мышки дернули
за гири.

Вдруг раздался
страшный звон.

Убежали мышки

вон.





курица



лисица



мельница



кузнец



кольцо

курица

отец

палец

лисица

кузнец

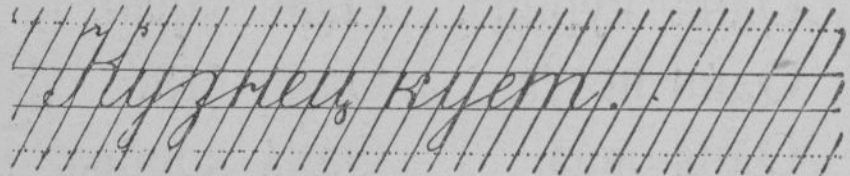
лицо

овца

ученица

кольцо

Кузнец куёт. Учитель учит.
Учительница тоже учит.



Нина.

Нина вышла
на крыльцо.

— Цып, цып,
цып!

Пришли куры.

Нина кормила кур.

Одна курица не пришла.



Курица.

У Маши жила курица Пеструшка.

Маша кормила курицу зерном:

— Пеструшка, цып, цып, цып!

Одна курица.

Один петух.

Одна овца.

Один баран.

Один бык.

Одна корова.

Покажи и отвечай.

Учительница показáла на лицó.

Потóм она́ спросила:

— Это что?

Ученикí отвéтили:

— Это лицó.

Учительница показáла пáлец.

— Это пáлец, — отвéтили ученикí.

Потóм учительница показáла ўхо, рот, плечó, рúку, гóлову.

Ученикí отвéтили:

— Это ўхо.

— Это рот. Это плечó. Это рука́.

Это тóже рука́. Это головá.

Я



яблоко



за́яц



змея́

яблоко

змея́

Зо́я

ягода

ше́я

Ра́я

ясли

за́яц

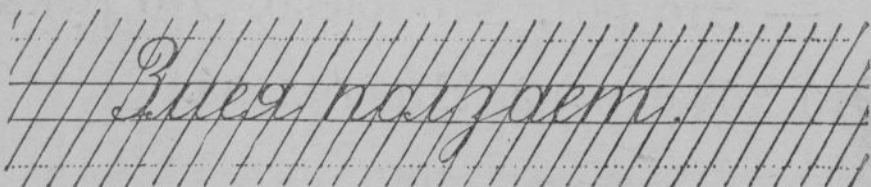
Я́ша

Змея́.

Змея́ по́лзает. Змея́ шипи́т. Змея́ жа́лит. Змея́ шипи́т и жа́лит.

Де́ти.

Зо́я пе́ла, а Ра́я слу́шала. Потóм пе́ла Ра́я, а Зо́я слу́шала.
Я́ша рисова́л и слу́шал.



Ребѣта—октябрѣта.

Яша и Га́ля—октябрѣта.

Та́ня и Ко́ля—пионе́ры.

Ма́ня	То́ля
Ва́ня	Га́ля
Же́ня	Бо́ря
Ко́ля	По́ля

Яша.

Яша собира́л я́годы. Яша уста́л.

Он сел. Он ел я́годы.

Оди́н оре́х.	Одна́ стена́.
Одна́ я́года.	Одно́ окно́.
Одно́ я́блоко.	Одно́ зна́мя.

Оди́н, одна́, одно́.



Знамя.

Выше знамя!
Знамя выше!
Выше знамя!

Кто с нами?
Тот скорей
в ряд с нами!

Женя.

Вот мальчик. Его зовут Женя. Он пионер. У Жени горн. Женя зовёт пионеров.



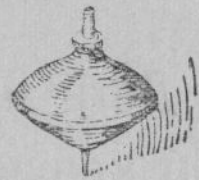
Я люблю знамя.

Ю

юла́

чита́ю

игра́ю



Ю́ля

рису́ю

бе́гаю

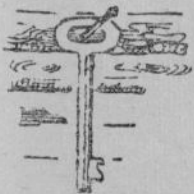
Ю́рий

пою́

пры́гаю

юла́

Я чита́ю, пишу́, рису́ю и пою́.
Я чита́ю грóмко. На дворе́ я бе́гаю
и игра́ю.



ключ



блюдо



ути́ог

ключ

Аню́та

Илю́ша

блюдо

Ню́ра

ути́ог

Ключ висіт. Блюдо стоїт. Ути́ог
стоїт на столé.

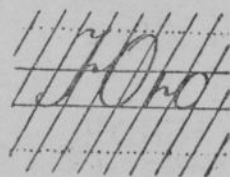
Дети.

Дети играли. Юрий поймал жука.
Он кричит:

— Ребята, я поймал жука! Иди сюда,
Анюта! Идите сюда, Илюша и Нюра!
Смотрите, какой большой жук!

Дети у тети.

Юра и Нюра были у тети Юли.
Тётя купила им коня и юлу.



Щ



щу́ка

ро́ща

ящерица

щекá

пи́ща

щипцы́

щётка

ящик

товáрищ

Щу́ка пла́вает.

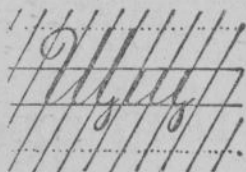
Ящерица по́лзает.

Товарищи.

Кóстя и Серёжа на́ши товáрищи.

Мы у́чимся. У нас

о́бщая рабо́та.



Разговор.

Встрéтились два мáльчика—Иван и Пётр. Иван сказа́л:

— Мы чита́ем, пи́шем, счита́ем и поём.

А Пётр говори́т:

— Мы то́же чита́ем, пи́шем и поём.

Иван спроси́л:

— Счита́ете ли Вы?

Пётр говори́т:

— Да, мы счита́ем. Я счита́ю о́чень хоро́шо. Я—отли́чник.

— Я то́же отли́чник, — сказа́л Иван.



Ф. В.



фона́рь



телефо́н



флаг

фе́рма

графин

фа́брика

кафта́н



лев



морко́вь



овца́

заво́д

кафта́н

Ивано́в

де́рево

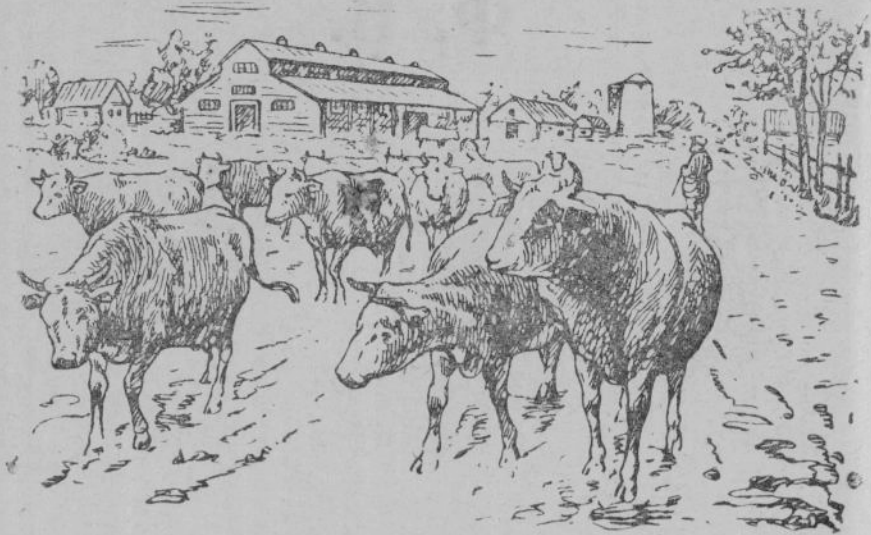
рука́в

Серге́ев

де́вочка

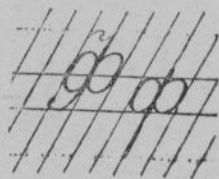
шкаф

Па́влов



Ферма.

В нашем колхозе есть ферма. На ферме телята. Там работает Фёдор Жүков. Фёдору помогает Фёня. Она чистит кормушки и убирает двор. Фёдор кормит и поит телят. Фёдор и Фёня работают хорошо. Они ударники.



Фёдор работает
на ферме.

Федя.



Федя пошёл в лес.
Щенок за ним.
У ёлки сидёл ёжик.
Щенок стал лаять.

А ёжик — фырк-фырк.

Щенок запищал и побежал к Феде.

Флаги.

В школе мы сделали флаги и плакаты. На флагах нарисовали серп и молот. На плакатах написали:

„Да здравствует Октябрь!“

Мы с флагами и плакатами вышли на улицу. Пели песни.



Ь. Ъ



семья | судья | льёт

Илья | Татьяна | пьёт

свинья

Осенью.

Дует ветер. Листья жёлтые летят.
Льёт дождь. На улице грязь.



ел—съел

ёла—съёла

ёхал—отъёхал

ёхала—подъёхала

въёхал—съёхал

Иван съел суп. Анна съёла
булку.

Льёт дождь.

Завтрак.

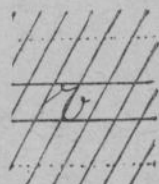
Иван завтракал. Он съел один кусок пирога. Татьяна тоже завтракала. Она съела тарелку каши.

В город.

Отец и Ваня поехали в город. Они выехали рано утром. Съехали с горы. Въехали в лес. Они ехали долго. Приехали в город вечером.



В город, в деревню,
в колхоз.
В лес, в сад, в поле.



Маленький съел яблоко.

Алфавит.

Аа Бб Вв Гг Дд Ееё

Аа Бб Вв Гг Дд Ееё

Жж Зз Иий Кк Лл Мм

Жж Зз Иий Кк Лл Мм

Нн Оо Пп Рр Сс Тт

Нн Оо Пп Рр Сс Тт

Уу Фф Хх Цц Чч Шш

Уу Фф Хх Цц Чч Шш

Щщ ь ы ь Ээ Юю Яя

Щщ ь ы ь Ээ Юю Яя

Грамотей.

Сидит мальчик
на стуле и читает.

— Хорошо ли читаешь? — спрашивает его отец.

— Читал бы хорошо, — отвечает сын, — да запятые мешают.



Вопросы: Где сидит мальчик? Что он делает? О чём спрашивает его отец? Что ответил сын? Мешают ли запятые читать?

Он—она.

Мальчик и девочка.

— Я пел, — говорит мальчик.

— Я тоже пела, — говорит девочка.

Он пел. Она пела.

Вопросы: Что делал мальчик? Что делала девочка?

Егор и Елена.

Егѳр хорошѳ рисует. Он нарисовал ель.

Рисует и Елена. Она нарисовала окно.

Павел писал. | Ваня пил воду.

Нина писала. | Надя тоже пила воду.

Напишите:

Он читал.

Она читала.

Он писал.

Она писала.

Он рисовал.

Она рисовала.

Дед и внук.



Сел дед пить чай. Внук говорит деду:

— Дедушка, дай мне тоже чаю.

Дед на́лил вну́ку ча́ю и сказа́л:
— Вот тебе́ чай. Пей, на себя́
не лей.

Вопросы: Кто сел пить чай?

Что говорит внук деду?

Что сказа́л дед вну́ку?

Лиса.

Лиса́ жи́ла
в лесу́. Лиса́
таска́ла кур.



Поста́вил охóтник капка́н. Лиса́
попа́лась в капка́н.

Вопросы: Кто жил в лесу́?

Что она де́лала?

Что поста́вил охóтник?

Куда́ попа́лась лиса́?

Я.

Мáльчик: Я чита́ю, я чита́л.
Я пишу́, я писа́л.
Я рису́ю, я рисова́л.

Де́вочка: Я чита́ю, я чита́ла.
Я пишу́, я писа́ла.
Я рису́ю я рисова́ла.

Ты.

Ты чита́ешь, ты чита́л.
Ты пи́шешь, ты писа́л.
Ты рису́ешь, ты рисова́л.
Ты чита́ешь, ты чита́ла.
Ты пи́шешь, ты писа́ла.
Ты рису́ешь, ты рисова́ла.

Мальчик читал.
Девочка читала.

Он, она.

Он чита́ет, он чита́л.

Он пи́шет, он писа́л.

Он рису́ет, он рисова́л.

Она чита́ет, она чита́ла.

Она пи́шет, она писа́ла.

Она́ рису́ет, она́ рисова́ла.

Они писали.

Ні́на и Бори́с у доски́.

Написа́ла Ні́на: **Ленин.**

Написа́ли де́ти: **Ленин.**

Написа́л Бори́с: **Сталин.**

Написа́ли де́ти: **Сталин.**

Хорошо́ написа́ли де́ти.

Разговор.

— Ва́ня, ты рисова́л?

— Да, я рисова́л.

— А На́дя рисова́ла?

— Да, она́ то́же рисова́ла.

Мы о́ба рисова́ли.

— Кто писа́л?

— Писа́л Ко́ля. И́ра то́же писа́ла. О́ни о́ба писа́ли.

Напишите:

Он рисо́вал.

Они́ рисо́вали.

Он писа́л.

Они́ писа́ли.

Ва́ня и Ма́ня.

Ва́ня и Ма́ня игра́ли.

Ва́ня упáл и Ма́ня упáла.

Они́ упáли и вста́ли. Вста́ли и побежа́ли.

Куры.

Куры дома. Кира и Ким кормили кур. Они кормили кур зерном. Куры поели и ушли.



Дети.

Дети пришли из школы. Они вымыли руки и сели обедать.

Дети ели суп. Ели кашу и молоко. Поели и побежали играть.

Я — мы

Ты — вы

Он, она — они.

Напишите:

Я писал — мы писали.

Ты писал — вы писали.

Он писал — они писали.



Белки.

Жила́ в лесу́ бёлка. У бёлки бы́ли де́ти. Пришли́ ребята́. Они́ взяли́ бёлок. Бёлки жи́ли у них в кле́тке. Де́ти корми́ли бёлок оре́хами, гриба́ми, жолудя́ми.

Скóро бёлки ста́ли ручны́ми.

Вопросы: Кто жил в лесу́?

Кто был у бёлки?

Кто пришёл в лес?

Что сделали де́ти?

Где они держáли бёлок?

Какими ста́ли бёлки?

Лес—в лесу́.

Парта—в парте.

Сад—в саду́.

Клетка—в клетке.

Белка.

Белка пёсенки поёт
и орёшки всё грызёт,
а орёшки не простые,
всё скорлупки золотые.

Осень.

Прошло тёплое лето. Пришла
осень. Улетели ласточки. Улетели
журавли. Пропали мухи. Пропали
жуки.



Напишите:

Ласточка улетела — ласточки улетели.

Муха пропала — мухи . . .

Журавль улетел — журавли . . .

Жук пропал — жуки . . .

Шарик.

Вася говорит Пёте:

— На севере люди ездят на собаках. Выучим и мы Шарика возить нас.



Выучили Шарика.

Раз Шарик катал Васю и Пётю по улице. Но вот он увидал кошку и побежал за ней.

— Стой! Стой! — кричат дети.

Шарик не слушает, бежит. Дети упали в снег.

Вопросы: Чему научили дети Шарика?
Как Шарик выронил детей в снег?

Чей? Чья? Чьё?
Мой. Моя. Моё.

Конь.

Был у Пёти и Мйши конь. Стали онй спóрить: чей конь.

Пётя говорит:

— Дай мне — мой конь!

Мйша говорит:

— Нет, ты мне дай! Конь не твой, а мой!

Пришла мать, взяла коня, и стал конь ничей.

Так спрашивают: Так отвечают

Чей карандаш?

Мой карандаш.

Чья рúчка?

Моя рúчка.

Чьё перó?

Моё перó.

Наша корова.

Коровы были на лугу.

Мать сказала:

— Мisha, гони нашу корову к
дому. Пора корову доить.



Мisha сказал:

— Сейчас, мама. Я приведу
корову.

Мisha побежал за коровой.

Вопросы: Где была корова?

Что сказала мать?

Что сказал Мisha?

Куда побежал Мisha?

Наш, на́ша, на́ше.
Ваш, ва́ша, ва́ше.

Ваня спросил:

— Это чей стол?

— Это наш стол, — отве́тили мы.

Надя спросила:

— Это чья па́рта?

— Это на́ша па́рта, — отве́тили де́вочки.

Костя спросил:

— Это чьё окно́?

— Это на́ше окно́, — отве́тили ученики́.

Напишите:

Наш класс.	На́ша па́рта.	На́ше окно́.
. . . стол.	. . . кни́га.	. . . перо́.
. . . стул.	. . . ру́чка.	. . . ведро́.

Чей мяч?

— Чей мяч?

— Наш мяч. Мяч общий.

— Кто принёс мяч?

— Я, — сказал Боря.

— Раньше мяч был мой, а теперь он общий.

Чьи?

Мои, твои. Наши, ваши.

— Где наши тетради? — спросили ученики.

— Ваши тетради здесь, — ответила дежурная.

Спрашивают: Отвечают:

Чьи книги?

Мой книги.

Твой книги.

Наши книги.

Ваши книги.

Какóй? какáя? какóе?

Хорошая лошадь.



Эта лошадь хорошая. Она сильная. Она вóзит хорошо. В колхóзе все лошади хорошие. Там и корм хороший.

К о н ь .

Есть в колхóзе
ко́нь стальной.

Нужен там
и ко́нь живóй.



Напишите:

Большóй дом.

Большáя горá.

Большóе дéрево.

Тёплый кафтáн.

Тёплая шубá.

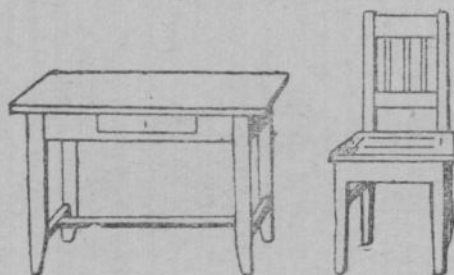
Тёплое пальтó.



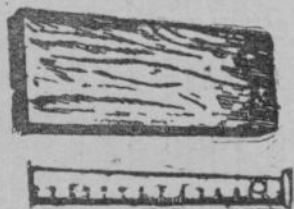
Изба.

Нáша избá была мáленькая и стáрая.

Тепéрь мы постро́или нóвую йзбу.
Нóвая избá большáя и свéтлая.
Мы живём в нóвой избé.



Стол и стул.



Доска́ и лине́йка.



Для пояснения:

Бревно́ и пáлка.

Высо́кий—ни́зкий.
Широ́кий—у́зкий.
То́лстый—то́нкий.

Стол высокий, а стул низкий.
Доска широкая, а линейка узкая.

Железо тяжелое, а дерево легкое.
Книга толстая, а бумага тонкая.

Бревно толстое, а палка тонкая.

Напишите: Стол (какой?)...

Доска (какая?)...

Железо (какое?)...

Стул (какой?)...

Линейка (какая?)...

Дерево (какое?)...

Колхозный двор.

На колхозном дворе есть лошади,
коровы, быки и свиньи.

Один бык очень большой. Бык
сильный. Он громко мычит.

На дворе, на улице, на реке.

Запомните:

Чёрный стол. Чёрная доска. Чёрное море. Жёлтый карандаш. Жёлтая ручка. Жёлтое зерно.

Напишите: Какóго цвёта снег?
Какóго цвёта флаг?
Какóго цвёта мел?
Какóго цвёта уголь?

Образец: Снег бёлый.

Красный флаг.

Есть у нас красный флаг.

Он на палке белой.

Понесёт его в руках

тот, кто самый смелый.

Загадка. Бёлое поле, чёрное семя. Кто его сеет, тот разумеет.



Бабочки.

Была весна. На лугу росли цветы.
Летали бабочки. Они пили сладкий

сок цветóв. На
бѣлый цветóк сѣ-
ла бѣлая бáбочка.



На жѣлтый цветóк сѣла жѣлтая бá-
бочка. На сѣний цветóк сѣла сѣняя
бáбочка. А чѣрная бáбочка сѣла на
крáсный цветóк.

Прилетѣла на луг лáсточка. Она
срáзу увидѣла чѣрную бáбочку и
поймáла еѣ.

Вопросы: Где росли цветы? Какáя бá-
бочка сѣла на бѣлый цветóк? Какáя бáбочка
сѣла на жѣлтый цветóк? Какáя бáбочка
сѣла на сѣний цветóк? А чѣрная бáбочка
сѣла на какóй цветóк? Какúю бáбочку пой-
мáла лáсточка?

Где?

На лугú, на берегú.

Куда?

На луг, на бѣрег, на цветóк.

Елка.



Ёлка, ёлка, ёлка,
зелёная игóлка!
Зелёная игóлка,
откуда ты пришлá?
— Пришлá я из
колхóза,
ушлá я от морбóза

и мнóго я подáрков
октябрятам принеслá.

Вопросы: Откуда пришлá ёлка? От когó она ушлá? Что она принеслá октябрятам?

Из колхоза, из деревни, из реки.
От мороза, от вéтра, от сóлнца.

Звери.

Волк—зверь. Лисá тóже зверь.
Волк и лисá—звёри. Волк злой.
Лисá хитрая.

Загадка. Зимой бёлый, а
лétом сёрый.



СКО́лько?

Один, одна, одно.

Оди́н колхо́зник. Оди́н стол.

Один ма́льчик. Один дом.

Один учени́к. Один класс.

Одна́ же́нщина. Одна кни́га.

Одна́ колхо́зница. Одна нога́.

Одна́ учени́ца. Одна па́рта.

Одно́ окно́. Одно́ дере́во.

Одно́ бревно́. Одно́ ведро́.

Напишите словами:

1 дом. 1 стол. 1 каранда́ш. 1 окно́.
1 перо́. 1 дере́во. 1 шко́ла. 1 па́рта.
1 доска́.

Мыши и лиса.



Жили мыши у пруда. Пришла весна. Потекла вода. Разлились реки. Мыши пошли на гору. На горе жила лиса. Она стала ловить мышей. Она теперь ела много мышей и стала жирная.

Вопросы: Где жили мыши? Куда пошли весной мыши? Кто жил на горе? Что стала делать лиса? Почему она стала жирной?

Загадка.

Хвост длинный, сами крошки, боятся очень кошки.



Один.

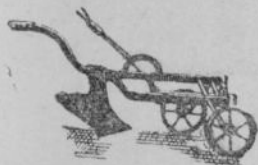
Много.



Тра́ктор.



Тра́кторы.



Плуг.



Плúги.

Напишите:

Тра́ктор — тра́кторы.

Стол —

Сад —

Огоро́д —

Кафта́н —

Тулу́п —

Плуг — плúги.

Нож —

Пету́х —

Ма́льчик —

Учени́к —

Колхо́зник —

Завод.



Вот заво́д. Мно́го, мно́го тра́кто-
ров даёт э́тот за-
во́д.

Одна.



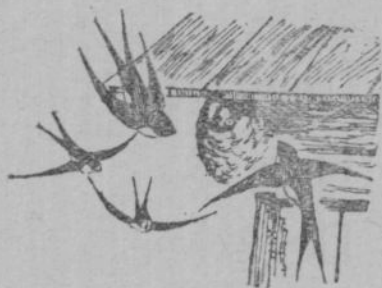
Па́рта.

Много.



Па́рты.

Ласточка и воробей.



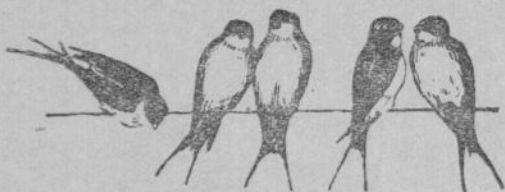
Ла́сточка сде́лала
гнездо́. Прилетёл во-
робей и за́нял это
гнездо́. Ла́сточка по-
звала́ на по́мощь
други́х ла́сточек.

Они вы́гнали воро́бья́ из гнезда́.

Вопросы: Кто сде́лал гнездо́? Кто за́нял это
гнездо́? Кого́ позвала́ на по́мощь ла́сточка?



Лáсточка.



Лáсточки.

Учени́ца — учени́цы.

Колхо́зница — колхо́зницы.

Коро́ва — коро́вы.

Па́рта — па́рты.

Ла́мпа — ла́мпы.

Де́вочка — де́вочки.

Ба́бочка — ба́бочки.

Му́ха — му́хи.

Ко́шка — ко́шки.

Напишите:

Ра́ма — ра́мы. Шко́ла — ... Па́рта—...

Доска́ — до́ски. Ру́чка — ...Кни́га—...



Лóшадь.



Лóшади.

Песня о стройке.

Выраста́ют год от го́да
на́ши но́вые заво́ды.

А в колхо́зах дру́жный труд,
вме́сте се́ют, вме́сте жнут.

Мно́го, мно́го де́ла
для рабо́чих рук.

Стро́йка закипе́ла.

Стук! Стук! Стук!

Год от го́да.

День ото дня.

Час от ча́са.

Один—одна.

Много.

Что дѣлает?

Что дѣлают?



Кузнѣц куѣт.

Кузнецы куѣют.

Колхозник пашет.

Колхозники
падут.

Напишите:

Ученик читает. Ученики —...

Ученица пишет. Ученицы —...

Птица летает. Птицы —...

Карта висит. Карты —...

Книга лежит. Книги —...

Парта стоит. Парты —...

Человек ходит. Люди —...

Учѣтель спрашивает, а ученики отвечают. Воробѣй чирикает, а кукушка кукует. Змея ползает, а мышь бѣгает.

Два товарища.

Шли два товарища—Иван и Семѣн. Вдруг они увидели медведя. Иван залѣз на дерево, а Семѣн лѣг на зѣмлю. Медведь подошел к Семѣну. Медведь подумал, что он мѣртвый. Понюхал и ушел.



Вопросы: Кого увидели Иван и Семѣн? Что сделал Иван? Что сделал Семѣн? Почему медведь не тронул Семѣна?

Один, одно—два.

Одѣн глаз — два гла́за.

Одно́ у́хо — два у́ха.

Одно́ плечо́ — два плеча́.

Учени́к — два ученика́.

Колхо́зник — два колхо́зника.

Брат — два брата́.

Стол — два стола́.

Дом — два до́ма.

Де́рево — два де́рева.

Бревно́ — два бревна́.

Перо́ — два пера́.

Окно́ — два окна́.

Шли два товарища. На воротах
два фла́га. Колхо́з купѣл два плу́га.
Портно́й сшил два кафта́на.

Зага́дка. Два кольца́, два
конца́, а в середине гвоздь.



Две вороны.

Соба́ка нашла́ кусо́к мя́са. Она́ нача́ла есть мя́со. Прилете́ли две воро́ны. Одна́ воро́на клю́нула соба́ку в хвост. Друга́я воро́на схвати́ла мя́со. О́бе воро́ны улете́ли.

Вопрóсы: Что нашла́ соба́ка? Кто прилете́л? Что они сде́лали?



Однá—двé.

Однá рукá	— две рукí.
Однá ногá	— две ногí.
Шкóла	— две шкóлы.
Учени́ца	— две учени́цы.
Жéнщина	— две жéнщины.
Рúчка	— две рúчки.
Учíteльница	— две учíteльницы.
Доскá	— две доскí.
Кнíга	— две кнíги.
Сестрá	— две сестрý.
Дéвочка	— две дéвочки.

Портно́й сшил две шúбы. Колхо́зница продалá две кúрицы. Колхо́зник срубíл две лúпы. Столя́р сде́лал две ра́мы.

Учись считать по-русски.

1—один.	6—шесть.
2—два.	7—семь.
3—три.	8—вóсемь.
4—четы́ре.	9—дéвять.
5—пять.	10—дéсять.

Пальцы.



Учитель спросил ученика:

— Сколько у тебя пальцев на руках?

Ученик начал считать свои пальцы:

— Один палец, два пальца, три пальца, четыре пальца, пять пальцев. На одной руке у меня пять пальцев, — сказал он.

Потом начал считать на другой руке. Сосчитал и сказал:

— На другой руке у меня тоже пять пальцев. Всего на руках десять пальцев.

— Правильно, — сказал учитель.

Загадка.

Пять мальчиков,
пять чуланчиков.
Разошлись мальчики
в тёмные чуланчики:
каждый мальчик
в свой чуланчик.



С ч ё т.



Учѣтельница спросила:

— Иван, сколько в классе мальчиков и девочек?

Иван начал считать так:

— Один мальчик, два мальчика, три мальчика, четыре мальчика, пять мальчиков.

Иван сосчитал всех мальчиков и сказал:

— У нас в классе восемнадцать мальчиков.

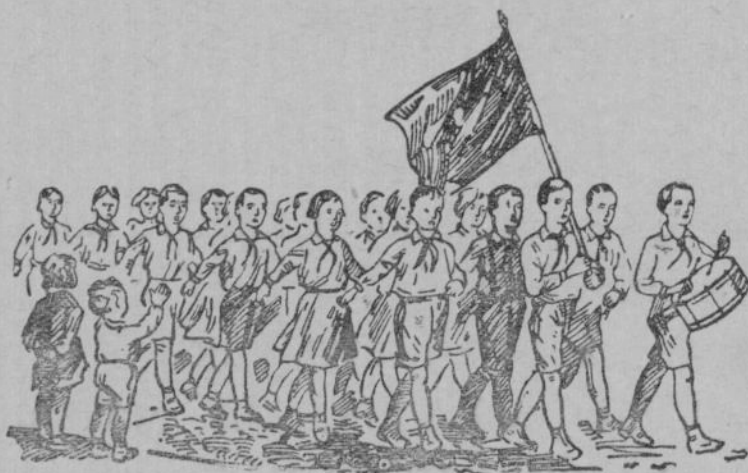
Потом он начал считать девочек. Считал так:

— Одна девочка, две девочки,

три дéвочки, четы́ре дéвочки, пять дéвочек. Сосчита́л и сказа́л:

— В клáссе двадцать дéвочек. А всегó в классе три́дцать вóсемь чело́век.

Сосчита́йте, сколько ма́льчиков и дéвочек в вашем клáссе?

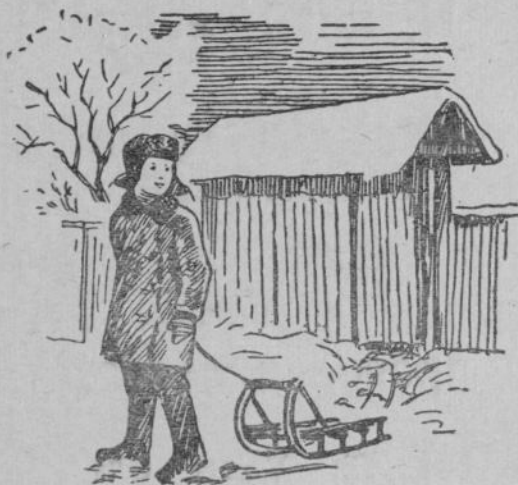


Который? Пёрвый, вто-
ро́й, друго́й.

Первый снег.

Вы́пал пёрвый снег. Ста́ло чи́сто и светло́. Взял Ми́ша са́нки и вы́шел на у́лицу.

А снег раста́ял.



Вопро́сы: Что вы́пал? Что взял Ми́ша?
Куда он вы́шел? Что раста́ял?

В школе.

Пе́рвый час мы все счита́ли,
на второ́м—слова́ писа́ли,
чи́сто бу́квы выводíли,
ни одной не позабы́ли.

В перемену́ пи́ли, е́ли,
а пото́м за па́рту се́ли.
Почита́ли, пе́сни пе́ли,
на обе́д домо́й поспе́ли.

Правый—левый.

У челове́ка два гла́за — пра́вый и ле́вый. У челове́ка две ру́ки—пра́вая и ле́вая. У челове́ка две но́ги—пра́вая и ле́вая. У челове́ка два у́ха—пра́вое и ле́вое.

Глаза́ ви́дят, у́ши слы́шат, ру́ки раба́туют, но́ги хо́дят.

Напишите по образцу:

Правая рука.	Левая рука.
Правый...	Левый...
Правая...	Левая...
Правое...	Левое...

Слова: глаз, рука, нога, ухо, плечо.

Два брата—две сестры.

У меня́ два брата: Иван и Петр. Иван ста́рший брат, а Петр мла́дший брат.

У меня две сестры: Анна и Ольга. Анна старшая сестра, а Ольга младшая сестра.

Кукла из снега.

Была зима, но было тепло. Было много снега. Дети слепили из снега куклу.

Хорошая вышла кукла. Вместо глаз у ней были угли. В руках у куклы была метла.



Вопросы: Какое время года было? Чего было много? Что слепили дети из снега? Какая вышла кукла? Из чего сделали дети глаза кукле? Что было в руках у куклы?

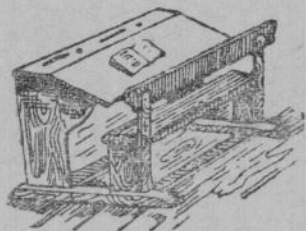
Словарь.

Кукла—пукане.

Уголь—кямрэк.

Метла—шәпәр.

Г д е?



... на ...

... на ...

... на ...



... в ...

... на ...

... в ...

Кни́га лежи́т на па́рте.

Лампа стои́т на столе́.

Гу́сь пла́вает на воде́.

Ры́ба пла́вает в воде́.

Пти́чка сиди́т на ветке́.

Яйца лежа́т в гнезде́.

Где растёт?

Дуб растёт в лесу. Яблоня растёт в саду. Сосна растёт в лесу. Вишня растёт в саду. Берёза растёт в лесу.

Яблоня и вишня растут в саду. Дуб, сосна и берёза растут в лесу.

Расскажите, что растёт в поле?
Что растёт в огороде?

Напишите, где что растёт.

Ель растёт (где?) . . . Рёпа растёт (где?) . . . Яблоня растёт (где?) . . .
Сосна растёт (где?) . . .

Рожь растёт (где?) . . . Пшеница растёт (где?) . . .
Малина растёт (где?) . . .
Капуста растёт (где?) . . .

С л о в а: в поле, в лесу, в огороде, в саду.

О б р а з е ц. Ель растёт в лесу. Рёпа растёт в огороде.

Вопросы: Ты где живёшь—в городе или в деревне?

Где живут звери? Где живут рыбы? Где растут овощи? Где растут яблони?

В колхозе.

Мы живём в колхозе. В колхозе много машин. В нашем колхозе есть

кузница. Есть и мельница. Мельница мелет. Кузнец работает в кузнице.



Мой отец кузнец. Он стахановец.

Мой брат бригадир. Он комсомолец.

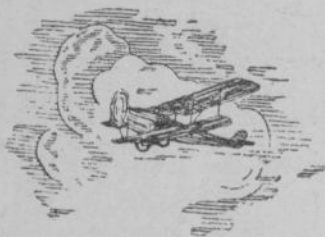
Вопросы: Где много машин? Что есть в колхозе? Кто работает в кузнице?

Куда?



• • • В • • •

• • • на • • •



• • • В • • •

• • • В • • •

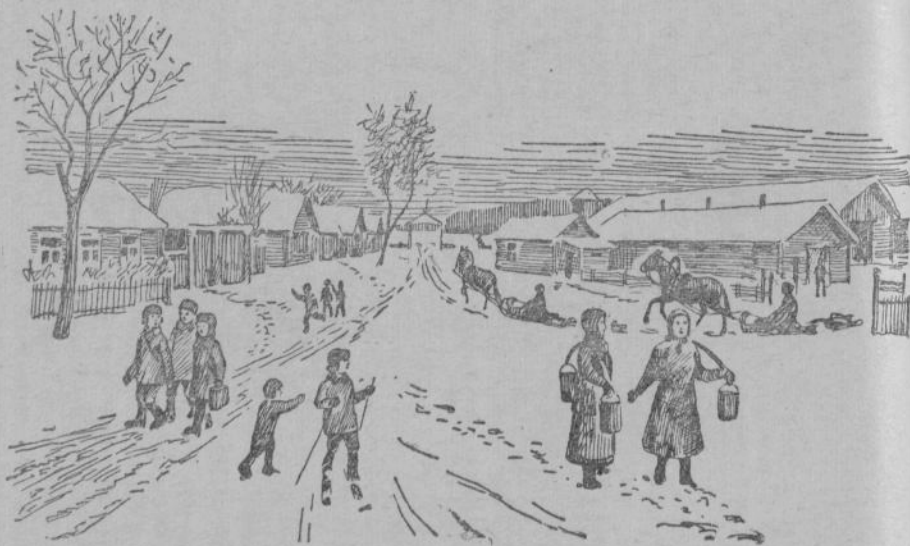
Ученик идёт в школу.
Мальчик залез на дерево.
Аэроплан поднимается в воздух.
Лошадь поднимается в гору.

Завод.

Гудит гудок на заводе. Он зовет рабочих на завод. Рабочие пошли на работу. Дети пошли в школу.



Утром.



Настало утро. Колхозники поехали в лес. Конюх пошел на скотный двор. Дети выбежали на улицу. Женщины идут за водой.

В лесу.



Вáся и Сáша пошлѣ в лес за грибáми. Лес был большóй. Грибóв бýло мнóго. Вáся и Сáша дóлго ходѣли в лесу. Они набрáли мнóго грибóв и верну́лись домóй.

Вопрóсы: Куда пошлѣ Вáся и Сáша? Какóй был лес? Чегó бýло мнóго? Кто дóлго ходѣл в лесу? Что набрáли Вáся и Сáша?

Расскажѣте. Вмѣсто слов Вáся, Сáша и онѣ—говорѣте **мы**.

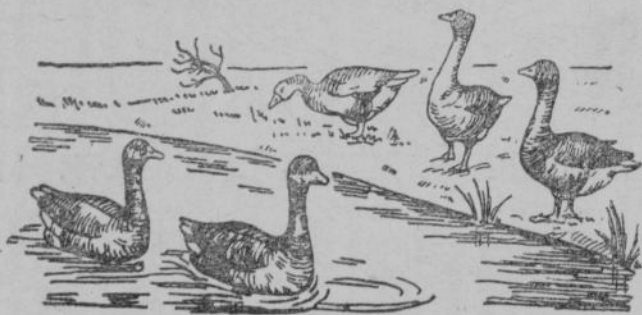
Медведя поймал.

- Иди сюда, я медведя поймал!
- Тащи его сюда!
- Да не могу!
- Так сам иди сюда!
- Да не пускает.

Кулик.

- Кулик, где живёшь?
- На болоте.
- Иди к нам в поле.
- Не пойду: там сухо.

Гуси.



Гуси громко гоготали: га-га-га, га-га-га! Мать сказала:

- Гриша, гони гусей на реку.
- Гриша погнал гусей на реку.
- Гуси вошли в воду и поплыли.
- Гриша остался на берегу.

В классе.

Учитель сказал:

—Надя, иди сюда. Скажи, что здесь нарисовано?

—Здесь нарисовано дерево, — сказала Надя.

—Это какое дерево? — спросил учитель.

—Это берёза, — ответила Надя.

—Хорошо, садись, — сказал учитель. Надя села.

Зайка.

Сидит, сидит зайка,
сидит, сидит серый
под кустом,
под кустом.

Охотнички едут,
едут-скачут в поле

во пустом, во пустом.

Вы, охотнички, скачите,
меня, зайку, не ищите—
я не ваш, я ушёл.

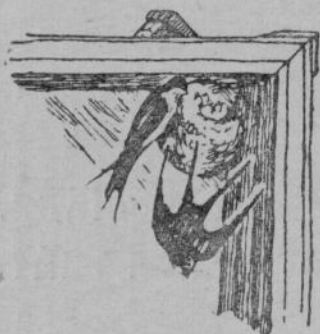


Словáрь. Зáйка—зáяц.

Едут-скáчут—сиккипе пыраççё.

Во пустóм—в пустом.

Пионер Пётя.



Над окнóм дó-
ма бЫло гнез-
дó лáсточки. Из
гнездá выгляды-
вали четы́ре птён-
чика.

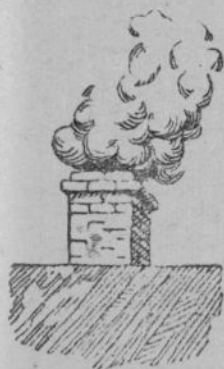
Вдруг одíн птёнчик вЫпал из
гнездá. Ласточки кружИлись над
ним, но помóчь не могли.

Это увíдел пионер Пётя. Он пóд-
нял птёнчика и посадИл в гнездó.

Лáсточки вёсело защебетáли и
стáли кормИть своего птёнчика.

Вопросы: Где бЫло гнездó? Кто выгля-
дывал из гнездá? Кто вЫпал из гнездá?
Что дёлали лáсточки? Кто увíдел это?
Что сдёлал пионер Пётя? Как щебетáли
лáсточки и когó стáли кормИть?

Откуда?



Дым выходит из трубы.
Дети катаются с горы.
Ученики идут из школы.



Сумка.

На стене висела сумка. Мальчик взял со стены сумку. Он вынул из сумки книгу и начал читать.

Фашистов выгнали.

Фашисты начали войну. Они хотели победить Советский Союз. Они хотели отнять нашу землю. Они хотели занять наши города и деревни.

Но сильна наша Красная Армия. Она выгнала фашистов из городов и деревень.

Словарь.

Хотели победить—сэнтересшён пулнӓ.
Хотели отнять—туртса илесшён пулнӓ.
Хотели занять—йышӓнасшӓн пулнӓ.
Выгнала—хӓваласа кӓларчӓ.

Вечером.

Вечером наша семья собралась дома. Отец приехал из леса. Мать пришла с речки. Брат вернулся из города. Мы с сестрой Надей пришли из школы.

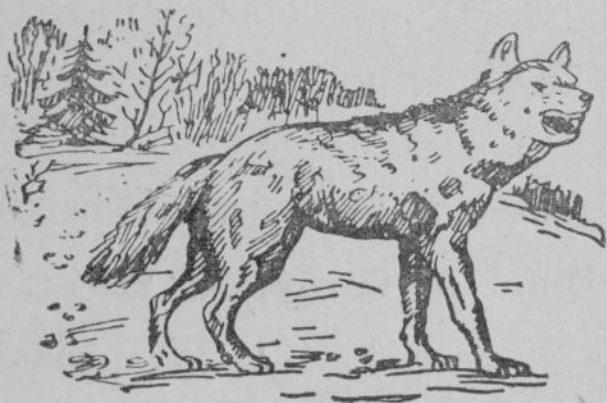


Словарь.

Семья собралась—семье пухӓнчӓ.

Волк.

Голодный волк вышел из леса. Долго ходил он по полю. Тихо подошёл он к стаду и хотел поймать



овцу. Увидел его пастух и начал кричать:

—Волк! Волк!

Волк испугался и убежал в лес.

Вопросы: Откуда вышел голодный волк? Где он ходил? Как он подошёл к стаду? Кого он хотел поймать? Кто увидел волка? Что сделал пастух? Куда убежал волк?

К о м у ?



Бабушка дала Сíme яблоко.
Дéвочка дала кúрам корм.

М ё д.

У тёти Кати
был мёд. Тётя
Катя дала Ва-
ре мёду. Варя
ёла мёд сама́ и
дала мёд Бо́ре
и Ва́не. Де́ти
пи́ли чай и ёли
мёд.



Напишите:

Кто?	Кому?
Ученик	— ученику.
Кузнец	— ...
Мальчик	— ...
Ударник	— ...
Колхозник	— ...
Семён	— ...
Колхозница	— колхознице.
Работница	— ...
Ученица	— ...
Девочка	— ...
Ударница	— ...

Напишите:

Сапожнику нужны молоток и шило.
Плотнику нужны топор и пила.

Нет кого? Нет чего?

Птичка.

На ветке сидела птичка. Вспорхнула птичка и улетела. Теперь на ветке птички нет.



Пт́ичка летáет.
Пт́ичка игра́ет.
Пт́ичка поёт.

Пт́ичка летáла.
Пт́ичка игра́ла.
Пт́ички уж нет.

Есть (что?)

У меня́ есть каранда́ш.
У меня́ есть кафта́н.

Нет (чего?)

У меня́ нет карандаша́.
У меня́ нет кафта́на.

Пётр.

Пётр—сирота́. У него́ нет ни отца́,
ни ма́тери, ни брата́, ни сестры́.
Пётр живёт в дётском до́ме. Его́ там
ко́рмят и одева́ют хорошо́. Там он
учится в шко́ле.

Слова́рь.

Ко́рмят — та́рантара́ссье.

Одева́ют — тумланта́рассье.

Чем?



Работа машиной.

В колхозе у нас работают машиной. Землю пахут трактором. Сеют сеялкой. Жнут жнейкой. Молотят молотилкой.

В колхозе много машин. Машиной работать легко и скоро.

Вопросы: Чем пахут? Чем сеют? Чем жнут? Чем молотят?

Сапо́жник шьёт сапоги́ шило́м.
Кузнéц куёт желе́зо молотом.
Столя́р пи́лит до́ску пило́й.
Пло́тник ру́бит сруб топором.

Напишите: Дрова́ пилят... (чем?). Дрова́
ко́лют ... (чем?). Зе́млю па́шут ... (чем?). Хлеб
ре́жут ... (чем?). Сор мету́т ... (чем?).

Слова́: плуго́м, пило́й, ножом, топо-
ро́м, метло́й.

Когда́?

Сего́дня, вчера, за́втра.

Вчера́ было́ тепло́, а сего́дня
холо́дно.

За́втра у нас выходно́й день.

Утром, ве́чером, днём, но́чью.

Весно́ю, ле́том, о́сенью, зимо́ю.

Рабо́та и о́тдых.

Днём люди́ рабо́тают, а но́чью
отдыхают.

Утром за́втракают, днём обе́дают,
ве́чером у́жинают.

Весною, летом, осенью, зимою.

Летом бывает жарко, а зимою холодно.

Снег идёт зимою. Дождь идёт весною, летом и осенью. Снег тает весною.

Напишите ответы:

Когда бывает жарко? Когда бывает холодно? Когда идёт снег? Когда тает снег? Когда идёт дождь?

Летом и зимою.

Я летом хожу в рубашке. Зимою хожу в шубе.

Летом в рубашке тепло. Зимою и в шубе не жарко.

Зимой.

Белый снег пушистый
в воздухе кружится
и на землю тихо
падает, ложится.

А под ўтро поле
снёгом забелёло.



Стали дни короче,
сólнце свётит мало.
Вот пришлї морóзы,
и зима настáла.



Снежинки.

Снежїнки, снежїнки
на сўмке у Нїны.
Набралá в ладóшки,
хотéла немнóжко
снежїнку погрéть.

Прижа́ла, прикры́ла.
Но что же случи́лось?
Пропáли снежи́нки.

Слова́рь.

Снежи́нка—юр пёрчи.

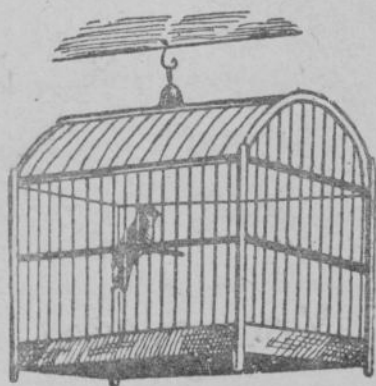
Ладóнь—ладóшки—ыва́с тупанё.

Прижа́ла—чама́ртаня.

Прикры́ла—витнё.

Чи́жик.

Ми́тя купи́л чи-
жа. Живёт чи́жик у
Ми́ти, но не поёт.
Он хо́чет на во́лю.
Откры́л Ми́тя ок-
но́ и вы́пустил чи-
жа на во́лю.



— Лети́, мой чи́жик, лети́!

Чи́ж полетёл, сел на вётку и
запёл.

Словарь.

Чи́жик—сыре́к та́рри.

Хо́чет на во́лю—ире́ке каясша́н.

Вы́пустил—ка́ларса яна́.

Лети́—вёс.

Вопрóсы: Кого́ купи́л Митя? Почему́ чи́жик не пел? Куда́ вы́пустил Ми́тя чижа́?

У́тята.

Тепло́. Погóда хоро́шая.

У́тка в первый раз повела́ утя́т на реку́. У́тка бух в воду, а за ней и утя́та.



У́тка вы́шла на бе́рег. Вы́шли и утя́та.

У́тка гуля́ла с утя́тами на траве́.

Словарь.

У́тка бух в во́ду—у́тка зашла́ в во́ду.

Гуля́ла—сы́ренё, уса́лса сы́ренё.

Вопросы: Какáя была погóда? Куда повелá у́тка своих ут́ят? Что дéлали у́тка и ут́ята на рекé?

Общими силами.

Муравéй нашёл зерно́. Оно б́ыло очень тяжёлое. Муравéй не мог его сдвинуть с места.

Тогда он позва́л на по́мощь своих това́рищей. Вме́сте они́ легкó стащ́или зерно́ в муравéйник.



Словарь.

Общими си́лами—пёрлешу́ллэ вайпа.
Не мог сдв́инуть с ме́ста — выр́антан тапратайман.

Вопросы: Что нашёл муравéй? Какóе б́ыло зерно́? Мог ли муравéй его сдв́инуть? Когó он позва́л на по́мощь? Что сдéлали они вме́сте?

Мы строим.

Мы стро́им ф́абрики.

Мы стро́им заво́ды.

Мы стро́им колхозы.

Всю́ду рабо́та.

Рабо́тают все.

Уда́рно рабо́тают

в на́шей странé.

Словарь.

Всю́ду рабо́та—пур сёрте те ёс.

Мать и сын.

Наступи́л ве́чер. Зажгли́ ла́мпу.
Мать ста́ла шить руба́шку. Ва́ня
взял кни́гу и говори́т:

—Мама, я буду́ чита́ть.

—Чита́й, сынок, чита́й, а я по-
слу́шаю,—говори́т мать.

Словарь.

Наступи́л ве́чер—кас пулня́.

Зажгли́ ла́мпу—лампа сутня́.

Ста́ла шить—сёлеме пусланя́.

На коньках.

Я катаюсь на коньках,
разгорелись ушки.
Рукавицы на руках,
шапка на макушке.



Словарь.

Катаюсь—яранатӓп.

На макушке—пуç тӓпинче.

Барбос.

Был у дяди учёный пёс Барбос.
Стали мы с Барбосом играть. Вот
Барбос встал на задние лапы и
стал ходить по двору. Потом он
стал прыгать через палку.



Миша говорит:
—Барбос, дай
лапу!

Барбос подал
правую лапу.

Словáрь.

Пёс—собáка.

Лáпа—ура. Зáдние лáпы—кайри урисем.

Стал / ходíть — нáчал ходить — утса сўреме пусларё.

Стал прыгáть—сикме пусларё.

Вопрóсы: Кто был у дяди? Кто игрáл с Барбóсом? Что умёл дéлать Барбóс?

Кто лучше?

Собралíсь дéти и заспóрили: кто лúчнее—корóвы, лóшади, óвцы или собáки?

Натáша говорíт:

— Корóвы лúчнее: они даёут мо-
локó.

Вáня отвечáет:

— Нет, лóшади лúчнее: они пáшут
зёмлю.

Грíша отвечáет:

— Óвцы лúчнее: они даёут шерсть.

А Лíза говорíт:

— Собáки лучше: они стерегúт
двор.

Спóрили, спóрили дéти, но никак не могли решить: кто лучше?

Спросили учителя.

— Все эти живóтные нужны человеку и приносят ему пользу. Поэтому человек и держит их,—сказал учитель.

Дéти перестали спорить.

Словарь.

Заспóрили—тавлашса кайнă.

Дéржит их—вёсене усрать.

Перестали—чарăннă.

Вопросы: Кто собрался? О чём дéти спóрили? Что сказала Натáша? Что ответил Вáня? Что ответил Грíша? А что сказала Лíза? Кого спросили дети? Что сказал им учитель?

Упражнение. Прочитáйте статью в лицах.

Напишите:

Кто ржёт? Кто блéет? Кто мычит? Кто лáет? Кто хрюкает? Кто кудахчет? Кто гóчет? Кто крикает?

Слова: Лóшадь, корóва, овцá, свинья, собáка, гусь, кúрица, úтка.

Грибы.



Дѣти пришлі из лѣса. Бѣбушка сидѣла на крыльцѣ. Дѣти поставили перед ней свои корзины с грибами.

Бѣбушка долго разбира́ла грибы.

Она отобрала маленькие к маленьким, средние к средним, а большие к больш́им.

Маленькие грибы бѣбушка засушила. Средние грибы засолила. А из больших грибов мать испекла пирог.

Словарь.

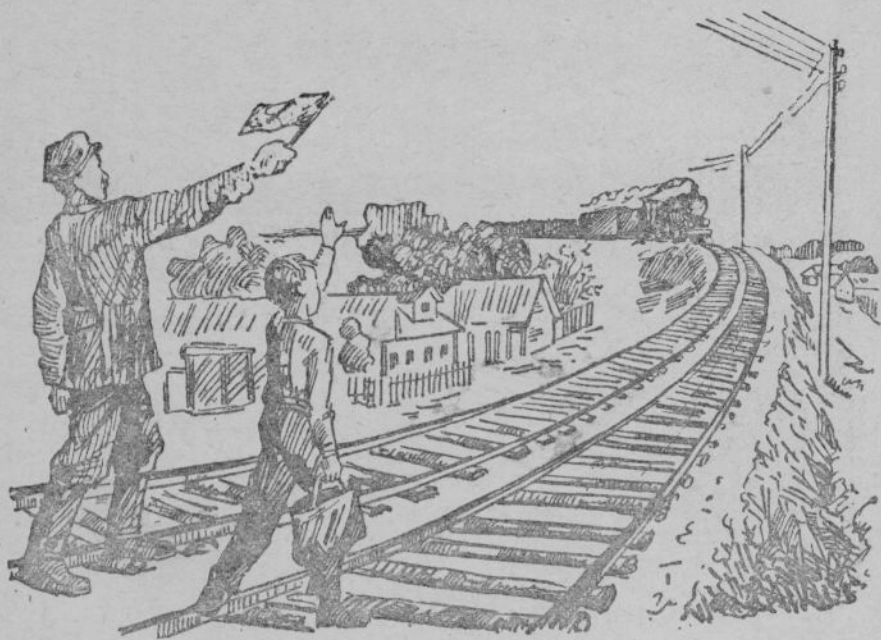
Разбира́ла—суйланя.

Засушила—типётнѣ.

Засолила—таварланя.

Испекла—пѣсернѣ.

Вопросы: Откуда пришли дѣти? Что сделала бѣбушка с грибами? Что испекла мать из грибов?



Петя спас поезд.

Пётя Янiокин пошёл в лавку за хлебом. Ему нужно было перейти через железную дорогу. Когда он шёл, то уви́дел лопнувший рельс.

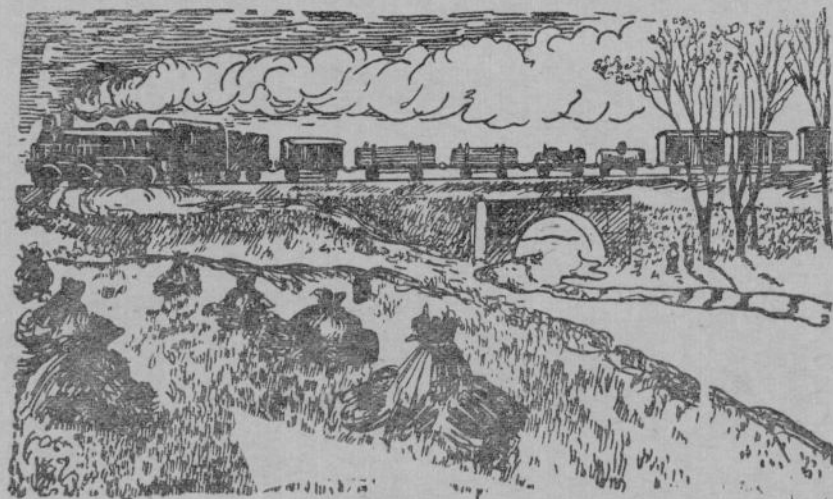
Пётя побежал к сторожу и сказа́л ему об этом. Они́ ста́ли подава́ть машини́сту сигнал. Пóезд остано́вился.

Пётя спас пóезд.

Словарь.

Спас—сáлнá. Лопнувший рельс—татáлнá рельс. Остано́вился—чарáннá.

Вопросы: Куда пошёл Пётя Янiокин? Что он уви́дел? Что сде́лал Пётя? Кто спас пóезд?



Паровоз.

Ёдет, ёдет паровоз,
дышит белым паром,
из Москвы везёт в колхоз
разные товары.

Паровоз, паровоз,
что в вагонах ты привёз?
Из колхоза снова в город
паровоз вернётся скоро.

Привезёт рабочим он
молоко, зерно и лён.

Паровоз, паровоз,
что в вагонах ты привёз?

Словарь.

Дышит белым паром—шуря паса сывать.

Везёт—турттарса пырать.

Братья.

Фёдя и Вáня братья. Осенью Фёдя и Вáня начали учиться. Ходят они в школу. Там пишут, читают и считают.

Хорошо читает Вáня. А Фёдя читает и считает лучше. Он отличник.

Наша семья.

Нас в семье семь человек: дедушка, бабушка, отец, мать, брат, сестра и я.



Мне дѣвять лет. Я учусь во втором класе.

Отец мой—бригадир. Он работает в колхозе.

Вопросы: Сколько человек в вашей семье? Есть ли у тебя брат и сестра? Где учится твой брат? Где учится твоя сестра?

Напишите, кто у вас есть в семье?

Образец: У меня есть дедушка.

Будь аккуратен.

Егор встал рано. Стал обуваться. Надел один сапог. Смотрит, другого сапога нет. Поискал, не нашёл.

— Где мой сапог? — спрашивает он у матери.

— Вон у печки. Нужно вечером ставить сапоги на место, — сказала мать.

Словарь.

Будь аккуратен — тирпейлѐ пул.

Стал обуваться — начал обуваться.

Обуваться — ура сырас, атӓ тӓхӓнас.

Два храбреца.

Встрѣтив зайца, думал Вáня:
— Это что за зверь?
Ведь он съест меня, пожа́луй,
как мне быть теперь?

Зáйчик думает:

— Охóтник, хоть и без ружья,
он убьёт меня, пожа́луй,
близка́ смерть моя́.



И пусти́лись без огля́дки
оба храбреца́.

Словарь.

Храбре́ц—ха́раманскер. Пусти́лись—по-
бежа́ли. Без огля́дки—сава́ранса па́хмася́р.

Вопросы: Кого́ встрѣтил Вáня? Что он
подумал? Что думает за́йчик? Что сде́лал
Вáня? Что сде́лал за́йчик?

Тóже работа.

Собáка собáку в гóсти звала́.

— Нет, не́когда.

— А что?

— За́втра хозя́ин за дрова́ми е́дет, так на́до впе́рёд забега́ть и ла́ять.

Словарь.

Гость—ха́на. Не́когда—ва́хат сук. Надо впе́рёд забега́ть — малта чупса пымалла.

Вопросы: Кто кого звал в гóсти? Почему собáка не пошла в гости?

Домашние и дикие животные.

Напишите названия животных в том порядке, как здесь нарисовано.



Слова: лиса, волк, кошка, собака, корова, заяц, баран, медведь, лошадь, свинья, коза.

Охотник.

Филипп—охотник. У него есть ружьё. У Филиппа хорошая собака.



Осенью, зимою и весною Филипп ходит на охоту. Осенью он ловит уток, а зимою ловит зайцев.

Вопросы: Кто такой Филипп?

Что есть у Филиппа?

Когда он ходит на охоту?

Кого он ловит осенью?

Кого ловит он зимою?

Шапка.

Взял Фёдя у отца шапку. Надёл и думает, что он большим стал.

Он взял длинную палку и пошёл по улице. А шапка лезет Фёде на самый нос.

Увидел Фёдю сосед из окна и кричит:

— Эй, ты, шапка, что ты делаешь? Куда ты нашего Фёдю тащишь?



Словарь.

Шапка лезет на самый нос — сёлёк сямса синех анса ларать.

Вопросы: У кого Фёдя взял шапку? Какая была шапка? Куда пошёл Фёдя? Что сказал сосед Фёде?

Наступление весны.

Прошла холодная зима. Наступила тёплая весна. Солнышко греет всё сильнее. Быстро тает снег. Потекли ручейки. Уже прилетели грачи и скворцы.



Словарь.

Солнышко греет сильнее — хёвел хытарах ашәтәть.

Потекли ручейки — пёчек шывсем юхма пусларёс.

Петушок.



Петушóк, петушóк!
Золотóй гребешóк!
Что ты рано встаёшь?
Что ты громко поёшь?
Вáне спать не даёшь.

Лисята.

Лиса жила в лесу. У лисы была нора. В норе жили лисята. Лисята были малы. Лисята играли около норы. Им было весело. Лиса добывала еду и носила её детям.



Словарь.

Лисята—тилё сурисем.

Добывала—тупса тая.

Вопросы: Где жила лиса? Что было у лисы? Кто жил в норе? Какие были лисята? Что делали лисята около норы?

Напишите:

Домашние животные: . . .

Дикие животные: . . .

Слова: лошадь, медведь, лиса, овца, свинья, волк, собака, баран, корова, заяц, кошка, коза, козел.

Больше нет мороза.

Воробей с берёзы
на дороге прыг.

Больше нет мороза —
чик - чирик!

Вот журчит в канавке
ручеек,

и не зябнут ножки —
скок, скок, скок!

Высохнут овражки —
прыг, прыг, прыг.

Выползут букашки —
чик-чирик!

Словарь.

Журчйт—шанкәртатеа юхать.

На дорóгу прыг — спрыгнул — сүл сине сиксе аннә.

Не зябнут—не мёрзнут—шанмаçсё.

Овражки — ма́ленькие овра́ги — пёчэк сырмасем.

Бука́шки—хурт-капшанкәсем.

Дикие и домашние птицы.



Напишите:

Домашние птицы: ...

Дикие птицы: ...

Слова: гусь, утка, петух, сорока, курица, ворона, дятел, ласточка, скворец,

Ледоход.

Вéчером дéдушка сказа́л:

— Но́чью лёд пойдёт.

У́тром дéдушка разбудил меня́
и говорит:



— Встава́й, Ко́ля, лёд идёт.

Я ско́ро одéлся. Мы вы́шли на
у́лицу. Я побежа́л к реке́. Река́ шу-
ме́ла. Бы́стро плы́ли больш́ие и ма́-
ленькие льди́ны.

На бе́регу́ стоя́ли ребя́та, же́н-
щины и мужчи́ны. Даже ба́бушка
Да́рья пришла́ посмотре́ть на
ледохо́д.

Словарь.

Разбудил—вратрѣ.

Вставай—тър.

Рекá шумела—юханшыв шавланя.

Вопросы: Видели ли вы ледоход?
Составьте сами такой рассказ.

Лёд идёт.

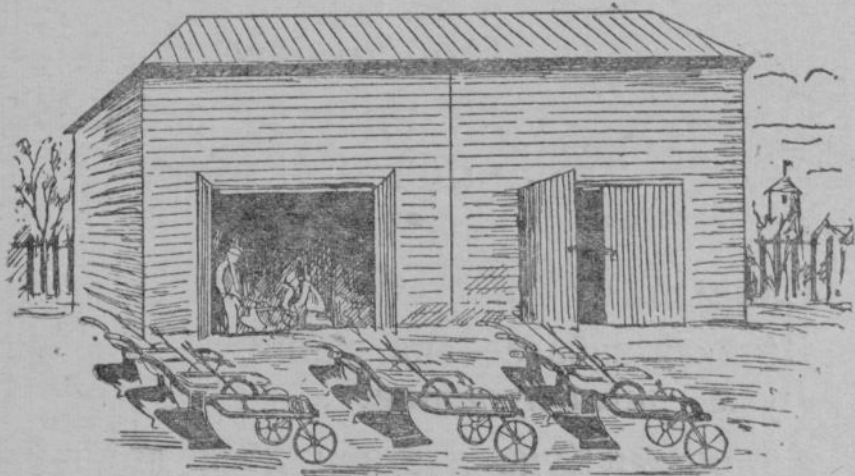
Ледоход. Лёд идёт.

На берегу стоит народ.

Смóтрит, как рекá играет,
лёд в кусочки разбивáет.

Весна идёт.

Идёт весна. Скоро наступит
весенний сев. У нас в колхозе всё гото-



во к сѣву. Семенá ужé готóвы. Они ч́истые, крупны́е. Сѣялки то́же готóвы. В кúзнице почин́или плуги. Они сто́ят на колхóзном дворѣ: ч́истые, как нóвые.

Идѣт весна́, не ждѣт, людѣй то-ро́пит.

Словарь.

Готóвятся—хатѣрлене́сçѣ.

Почин́или плуги—плугсене юсанá.

Дѣтская забáва.

Пришла́ весна́. Потекла́ вода́. Дѣти сдѣлали лóдочку и пуст́или её по водѣ. Лóдочка плыла́, а дѣти бежа́ли за ней. Он́и ничегó не в́идели вперед́и себя́. Все попáли в лúжу.



Словарь.

Дѣтская забáва—ача вáййи.

Лúжа—шыв лупашки.

Вопросы: Куда́ пуст́или дѣти лóдочку? Почему́ он́и попáли в лúжу?



Кораблик.

Вѣтер по морю гуляет
и кораблик подгоняет.
Он бежит себе в волнах
на раздутых парусах.

Словарь.

Волна — хум.

Бежит на раздутых парусах — каранна
парассемпе пырать.



Пришла весна.

Звонко, радостно журчат весной
ручьи. Ярко светит солнышко. На
высоких местах показалась зелёная

травка. В лесу ещё лежит снег. Но он скоро растает. Заяц лежит на солнышке, греется. На ёлке прыгает белка. Поют птицы.

Напишите ответы.

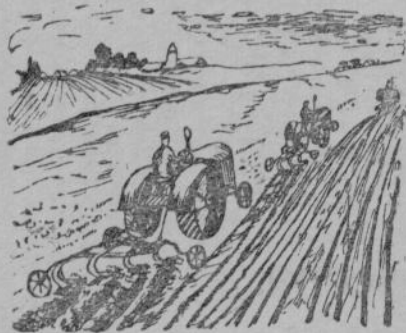
Солнышко... Вода... Снег... Травá...
Заяц... Белка... Птица...

Слова: светит, тает, течёт, бежит, растёт, поёт, прыгает.

Образец. Солнышко светит.

Колхозное поле.

На колхозном поле идёт работа. По полю ходят тракторы.



На тракторах сидят трактористы. Они управляют тракторами.

В полдень в поле привезли горячий обед.

Трактористы обедают, отдыхают и снова за работу.

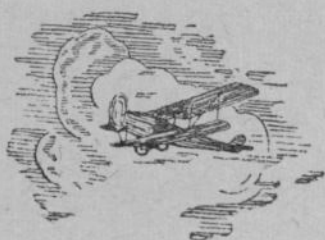
К вéчеру тракторíсты вспахáли
большóй учáсток.

Словарь.

Управлÿют трáктором — трактора тытса
пыраççё.

Горÿчий обéд — вёри апат.

Отдыхáют — канаççё.



Самолёт.

Летít самолёт
быстрéе птицы.

Охранÿет самолёт
Нáши грани́цы.

Охранÿет стойко
нáшу стрóйку.

Словарь.

Охранÿет — сыхлать.

Стóйко — крепко — çирёп.

Пёрвое Мая — прáздник трудящихся всего мира.



Первое Мая.

Наступил великий праздник трудящихся—Первое Мая. Бóдро и вéсело идёт рабóчие и колхóзники на прáздник.

Вмéсте со взрóслыми идёт на прáздник и дéти. Онí приготóвили к прáзднику флáги, плакáты. Стрóйными рядáми идёт онí по улéце и звóнко пою́т пéсни. Впередí несóт красное знáмя.

Словарь.

Бóдро—хавас.

Вёсело—саванясла.

Идут стройными рядами — йёркепе, ретён пыраççё.

Звóнко—уçа сасапа.

1-е Мая.

Улица волнётся,
шумит, гремит она.
Идёт, течёт по улице
народная волна.

Словарь.

Волнётся—хумханать.

Шумит, гремит—шавлать, кёрлет.

Прежде и теперь.

До революции зёмли, луга, леса принадлежали помещикам.

Заводы и фабрики принадлежали капиталистам.

Крестьяне работали на помещика.
Рабочие работали на капиталиста.
Работали много, получали мало.

Теперь у нас капиталистов нет. Нет помещиков. Фабрики и заводы, земли, луга, леса принадлежат государству рабочих и крестьян.

Словарь.

Принадлежали помещикам—были в руках помещиков—помещиксен аллинче пулна.

Вопросы: Кому принадлежали до революции земли? Кому принадлежали фабрики и заводы?

Кому принадлежат теперь фабрики и заводы, земли, луга и леса?



Октябрята—молодцы.

Как настанет праздник Ма́я,
кто по улице шага́ет?
Погляди́-ка, погляди́,
кто шага́ет впереди́?

Впереди́ идут ребята,
все ребята октябрюта.
Октябрюта—молодцы,
голосистые певцы.

Словарь.

Шага́ет—утать.

Впереди́—малта.

Голосистые—вайля сасалля.

Певцы́—юрлакансем.

Ленин.

Ленин ещё до революции учил рабочих и крестьян бороться с капиталистами и помещиками. Под руководством Ленина рабочие и крестьяне победили помещиков и капиталистов.



Ленин организовал коммунистическую партию.

Ленин умер. Но живёт партия

Лéнина. Дéло Лéнина продолжáет
Стáлин.

Да здравствует коммунистическая
партия!

Словарь.

Под руководством Лéнина—Ленин ертсе
пынипе.

Победили — сёнтернё.

Наш вoждь Стáлин.

Стáлин—вёрный ученик Лéнина.
Под руководством Стáлина трудя-

щиеся нáшей стра-
ны пострóили со-
циализм; пострóи-
ли фáбрики и заво-
ды, пострóили сов-
хóзы и колхóзы.
Стáлин дал нам рá-
достную и сча-
стливую жизнь.



Спасибо Стáлину за нáше счастли-
вое и рáдостное дётство!

Да здравствует товарищ Стáлин!



Красная Армия.

Нас окружают
повсюду враги.
Красная Армия,
страну береги.
Работай спокойно,
Советов страна:
Красная Армия
крепка и сильна.

Словарь.

Береги—сыхла.

Крепка и сильна—çиреп те вайля.

Великий закон.

Наша родина имеет великий закон. Этот великий закон—Сталинская Конституция. Конституция создана под руководством товарища Сталина, поэтому мы её называем Сталинской Конституцией.

По Конституции каждый гражданин нашей родины имеет право на труд, право на отдых, право на образование. Каждый из нас должен трудиться, чтобы наша родина была крепкой и сильной.

Мы любим свою родину и всегда готовы защищать её от врагов.

Словарь.

Великий закон—асла закон.

Родина—таван сёршыв.

Создана—туня.

Труд—ёс

Отдых—каняс.

Образование—вёрену.

Крепкий—сирёп.

Сильная—вайля.

Готовы защищать—сыхлама хатёр.

Наши герои.

Наша страна очень большая. Есть у нас места, где очень жарко. Есть и такие места, где очень холодно. Это на самом севере. Там нет людей. До сих пор там



никто не жил. Только наши герои Папанин, Кренкель, Ширшов и Фёдоров жили на самом севере. Они жили там девять месяцев. Жили в палатке. А палатка была на льдине.



Вмѣстѣ с њими была собака. Её звали Весѣлый.

Папанин и его товарищи узнали про жизнь на севере и приѣхали обратно.

Вопрос. Расскажите, что вы знаете о Папанине и его товарищах?

Ребята.

Почему шагает в школу нынче много так ребят?

Потому, что все ребята жить по-новому хотят.

Ваня будет трактористом,

Петя будет машинистом,

а Серёжа—пионер

будет, верно, инженер.

Напишите полные ответы: Кто учит детей? Кто шьёт сапоги? Кто шьёт одежду? Кто ловит рыбу? Кто пашет поле? Кто строит фабрику? Кто ведёт паровоз? Кто летает на аэроплане?

Слова: учитель, учительница, портной, сапожник, тракторист, рыбак, машинист, инженер, лётчик.

Образец. Сапоги шьёт сапожник.

В лагере.

Лéтом мы ж́или в ла́гере. Там б́ыло мно́го ребя́т. Наш ла́герь наход́ился в лесу́. Недалеко́ была́ река́ Цивиль.

В ла́гере б́ыло вéсело. Ка́ждый день мы купа́лись в реке́, лежали



на песке́. Ча́сто ход́или в лес за я́годами. У́дили ры́бу.

Хорошо́ отдохну́ли мы лéтом.

Словарь.

Удили ры́бу—ва́лтапа пула́ тытатта́мәр.

Вопросы: Где ж́или дéти лéтом? Где был ла́герь? Что дéлали дéти в ла́гере? Как он́и отдохну́ли?

Костёр.

Вечера́ми тёплыми,
ла́герной поро́й,
вспы́хивает вёсело
наш костёр большо́й.

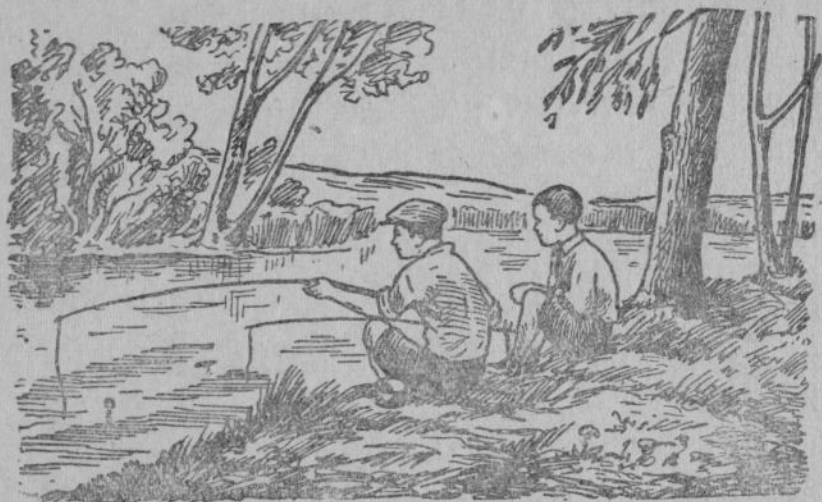


Ты гори́, огóнь, гори́,
пионéров собери́.
Ты гори́, ты гори́,
ты гори́, костёр, гори́!

Ры́бная ловля.

Андрю́ша дал Ва́се удочку и сказал:
— Пойдём удить ры́бу.

Де́ти пошли́ к пруду. Сели на бе́рег.
Закину́ли удочки. Сидя́т, ждут. Вдруг



Андрюша как закричит:

— Тащи, тащи, рыба!

Вася дернул удочку, а на ней
большая рыба.

Словарь.

Закинули удочки—вѣлта янѣ.
Дернул—туртнѣ.

Наша река.

Наша река глубокая и широкая.
В ней много рыбы.

Летом мы купаемся в реке. Часто
катаемся на лодке.

Словарь.

Катаемся—яранса суретпёр.

Вопросы и упражнения. Есть ли у вас река? Какая она: глубокая или мелкая, широкая или узкая? Есть ли в реке рыба? Купаетесь ли вы летом в реке? Катаетесь ли на лодке?

Когда это бывает?

Тает снежок,
ожил лужок,
День прибывает...
Когда это бывает?



Солнце печёт,
липа цветёт,
рожь поспевает...
Когда это бывает?



Пусты поля,
мокнет земля,
дождь поливает...
Когда это бывает?



Снег на полях,
лёд на реках,
вьюга гуляет...
Когда это бывает?



Детские очки.

Говорит Гриша дедушке:

— Купи мне, дедушка, очки.

— Зачем тебе, внучек, очки? — спрашивает Гришу дедушка.

— А я хочу по твоему книжки читать.

— Хорошо, — сказал дедушка, — я куплю тебе очки, только детские.

И купил дедушка внуку букварь.

Вопросы: О чём просил Гриша дедушку? Что ответил ему дедушка? Что купил Грише дедушка?

Загадка. Не куст, а с листочками. Не рубашка, а сшита. Не человек, а рассказывает.



Октябрюта.

Мы весёлые ребята.
Наше имя октябрюта.
Нам не надо лишних слов.
Будь готов!
— Всегда готов!



Б.

Бабочка—лөпөш.
 Бабушка—асанне.
 Баран—така.
 Бэгаёт—чупса сўрет.
 Бэгаю—чупса сўретёл.
 Бёлка—пакша.
 Бёлый, бёлая, бёлое—
 шуря.
 Бёрег—сыран.
 Блюдо—чашак, тирёк.
 Берёза—хурян.
 Болото—шурлях.
 Большой, большая, боль-
 шбе—пысак.
 Боронит—сўрелет.
 Бочка—пичке.
 Брат—пичче, шаллам.
 Бревно—пёрене.
 Букашка—хурт-капшанка.
 Буква—саспалли.
 Бумага—хут.

В.

Ваш, ва́ша, ваше—сирён.
 Вдруг—сасартак.
 Великий—асля.
 Вернулся, вернулись—
 таваранна.
 Весенний сев—сураки.

Весна—сүркунне.
 Вётер—сил.
 Вётка—турат.
 Вёчером—касхине.
 Взрослый—ситённе сын.
 Взял, взяла—илнё, илчё.
 Видит—курать.
 Висит—саканса тарать.
 Вывалил—тўнтерсе яня,
 тўнтерсе ячё.
 Высокий—сўллё.
 Вышел—тухна, тухрё.
 Вместе—пёрле.
 Вместо—выранны.
 Внук—ачин ачи.
 Вода—шив.
 Вóздух—сывляш.
 Вóзит—турттарать, тур-
 тать.
 Волк—кашкар.
 Волна—хум.
 Воробей—серси, сала-
 кайак.
 Ворота—хапха.
 Восемна́дцать—вунсак-
 кар.
 Вóсемь—саккар.
 Враг—ташман.
 Вста́л—таня.
 Встрéтились—тёл пулна.
 Вторóй—иккёмёш.
 Вчерá—ёнер.

Г.

Гвоздь—пята.
 Гири—тараса пуканёсем.
 Глаз—куç; глаза—куçсем.
 Глубокий, глубокая, глубокое—таран.
 Гнал—хаваланă; выгнал—хаваласа каларнă.
 Гнездó—йăва.
 Говорит—калать, калаçать.
 Год—çул, çулталăк; год от гóда—султан çул.
 Голодный—выçă.
 Голова́—пуç.
 Гóлубь—кавакарчăн.
 Гонй—хавала.
 Горá—ту.
 Горн—пионерсен горнĕ.
 Гóрод—хула.
 Гость—хана.
 Грамотей—грамотный человек—вулама, сырма пĕлекен сын.

Грач—курак.
 Гремит—кĕмсĕртетет.
 Гриб—кăмпа.
 Грóмко—хытă кăшкăрса.
 Грязь—лапра, пылчăк.
 Гудит—кĕрлет.
 Гусь—хур.

Д.

Даёт—парать.
 Два—иккĕ.
 Двадцать—çирĕм.
 Двор—килкарти; на дворе—килкартинче.
 Дедушка, дед—асатте, мучи.
 Дѐло—ёç.

Деревня—ял.
 Дѐрево—йывăç.
 Дѐти—ачасем.
 Дѐтский дом—ача çурчĕ.
 Дѐсять—вуннă.
 Дѐрнули—туртнă.
 Дождь—çумăр.
 Дойть—сăвас; корову доить—ёне сăвас.
 Дóлго—нумайччен.
 Дом—кил, çурт, дóма—килте.
 Дорóга—çул.
 Дрoвá—вутá.
 Другой—тепри.
 Дрúжно, дрúжный—харăс, килĕшүүлĕ.
 Дуб—юман.
 Дугá—пĕкĕ.
 Дúет—вĕрет.
 Дúмал, задúмал—шухăшланă, шухăш тытнă.

Ж.

Жáлит—сăхать (çĕлен сăхать).
 Жáрко—вĕри, шăрăх.
 Желѐзная дорога—чугун çул.
 Желѐзо—тимĕр.
 Жѐнщина—хĕрарăм.
 Жѐлтый—сарă.
 Живѐт—пурăнать.
 Жил, жилá—пурăннă.
 Живѐм—пурăнатпăр.
 Живой—чĕрĕ.
 Живóтные—вильăх-чĕрлĕхсем.
 Жнѐйка—тырă вырмалли машина.

Жнёт—вырять; жнут—
выраҕҕе.
Жолудь—юман йёкелли.
Жужжит—сёрлет, нарлать.
Жук—нарә.

Е.

Ел—синё; съели—сисе
янә.
Ель—чәраш.
Ехал—пынә (утпа, урапа-
па т. ыт. те); отъехали—
уйәрәлса кайнә, подъ-
ехали—пырса тәнә, кёнё;
въехал—кёрсе кайнә;
съехал—туран (сәртран)
аннә; поехали—кайнә.

Ё.

Ёж—чёрёп.
Ёлка—ёлка, пёчөк
чәраш.

З.

Забыл—маннә; не забыл—
манман.
Завтра—ыран.
Завтрак—ирхи апат.
Загәдка—тупмалли юмах.
Закипела—вёреме пусланә.
Залёз—уләхса кайнә.
Замок—сәра.
Занял—йышәннә.
Запомни—асту; запомни-
те—аставәр.
Заяц—мулкач, куян.

Звал—чённё; позвала—
чёнсе илнё.

Зверь—тискер кайәк.

Звон—янәрав, сасә.

Здесь—кунта.

Зелёный, зелёная, зелё-
ное—симёс.

Земля—сёр.

Зерно—тырә пёрчи, тырә.

Зима—хёл.

Зимой—хёлле.

Злой—хаяр.

Змея—сёлен.

Знамя—ялав.

Зовёт—чёнет; зовёт—чё-
неҕсё; его зовёт Жёня—
вәл Жёня ятлә.

И.

Иголка—йёп.

Играл, играли—вылянә.

Иди—кил, кай; иди сюда—
кунта кил.

Из школы—шкулран.

Изба—пүрт.

Испугался—хәранә.

Ищи—шыра; не ищи—ан
шыра.

К.

Кадушка—пёчөк катка.

Какой, какая, какое—
мёнле.

Капкан—капкән.

Кафтан—сәхман.

Каша—пәтә.

Клетка—читлөх.

Ключ—сәраҕҕи.

Книга—кёнеке.

Коза́—качака.
Кольцо́—ункә, сәре.
Конёц—вёс, вёсё.
Конь—лошадь—лаша.
Корзина́—корзинка, сатан.
Коры́то—валашка.
Кормила́—та́рантарна́.
Коро́ва—ёне.
Котёл—хуран.
Кото́рый—ха́шё.
Кошка—кушак.
Кра́сная Армия—Хёрлө
Ҙар.
Кра́сный, кра́сная, кра́с-
ное—хёрлө.
Кричи́т—ка́шкарать.
Кры́ша—сурт сийё.
Кру́пный—шултара.
Ку́зница—тимёрс ласси.
Кузне́ц—тимёрс.
Ку́рица—ча́ха; ку́ры—
ча́хсем.

Куёт—туптаты.
Ку́кла—пукане.
Кукúшка—куккук.
Кули́к—шив ча́ххи.
Купи́л—сутан илне.
Кусо́к—татак, касак, катак.
Куст—йыва́с теми.

Л.

Ладо́нь—ыва́с тупанё.
Лаёт—вёрет.
Ла́па—йы́та-кушакан ури.
Ласточка—чеке́с.
Ле́вый—сулахай.
Лев—араслан.
Лёгкий, лёгкая, лёгкое—
са́мал.
Легко́—са́мал.
Ледохо́д—па́р кайни.

Лежи́т—выртаты, лёг—
вытрё.
Лепи́л—сы́пастарна́.
Лес—ва́рман.
Лети́т—вёсет; лета́ет—
вёссе сýрет.
Ле́то, ле́том—су, сулла.
Ле́д—па́р.
Ле́н—йётён.
Лиси́ца, лиса́—тилё.
Лицо́—пит.
Луг—са́ран.
Лу́жа—шив лупашки.
Лук—сухан.
Лу́че—авантарах.
Лю́ди—сынсем.
Льди́на—па́р катакё.
Льёт—та́каты.

М.

Мак—ма́кань.
Мальчик—арсын ача.
Мама, мать—анне.
Медве́дь—упа.
Ме́лкий, ме́лкая, ме́лкое—
вётё, а́шах.
Ме́льница—арман.
Ме́сяц—уйа́х.
Метла—ша́па́р.
Ме́д—пыл.
Ме́ртвый—вилё.
Мыл, вы́мыл—суна́, су́са
тасатна́.
Мычи́т—мёкёрет.
Мы́шка, мышь—ша́ши.
Мла́дший, мла́дшая, мла́д-
шее—кёсё́нни.
Мно́го—нума́й.
Мой, моя́, моё—манан.
Молоко́—сёт.

Молотылка—аван җапмал-
ли машина.
Молоток—мәлатук, мо-
лот—пысак мәлатук.
Морковь—кишөр.
Мороз—хаяр сивё.
Мужчина—арсын.
Муравей—кәткә.
Муравейник—кәткә тә-
мески.
Му́ха—шәна.

Н.

На парте—парта җинче.
Набрал—пухна.
Налил—яrsa панә.
Написал—җырна, җыrsa
пётёрнә.
Настало—җитрә, пулчә.
Наш, наша, наше—пирән.
Несёт—йәтса пырать.
Понесёт—йәтса кайё, йәт-
са пырә.
Низкий—лутра.
Новый—җәнә.
Ногá—ура.
Нож—җәҗә.
Ножик—печёк җәҗә, пекә.
Норá—шәтәк.
Нюхал—шәршланә; поню-
хал—шәршласа пәхнә.

О.

Оба—иккешә, иксәмёр,
иксёр.
Обед—кәнтәрлахи апат.
Общая работа—пёрлешүл-
лә ёҗ.
Овёс—сәлә.
Овца—сурәх.

Овощи—пахча җимёҗсем.
Огород—пахча.
Один, одна, одно—пёрре.
Окно—кәнтәк, чүрече.
Он, она, оно—вәл.
Они—вёсем.
Орехи—мәйяр.
Оса—сәпса.
Осень—кёркунне.
Отец, папа—атте.
Отвечает—ыйтнине хирёҗ
калать.
Отвёт—ыйтәва хирёҗ ка-
лани.
Охотник—кайәкҗә, су-
нарҗә.

П.

Палец—пүрне.
Палка—патак.
Парус—парәс.
Пашет—сухалать, пашут—
сухалаҗҗә.
Пей—ёҗ.
Петух—автан.
Петух поёт—автан авә-
тать.
Печка—кәмака.
Пила—пәчкә.
Пилит—пәчкәпа татать,
җурать.
Писал—писала—җырна.
Письмо—җыру.
Пишет—җырать.
Плаваёт—ишет.
Платок—тутәр.
Плечо—хулпусси.
Плохо—япәх, начар.
Побежали—чупса кайнә.
Погода—җанталәк.
Подарок—парне.
Подушка—җытар, минтер.

Подошёл—патне пынă,
пырса тăнă.
Показал—кăтартнă.
Поймал—тытнă.
Пóле—уй, хир.
Пóлзает—шăвать, шуса
сўрет.
Пóлка—сўлĕк.
Пóмощь—пулăшу.
Попáлся—лекнĕ.
Порá—вăхăт.
Портнóй—сĕвĕс.
Постáвил—лартнă.
Пострóили—тунă, турăмăр.
Поспéл—ĕлкĕрнĕ.
Потолóк—мачча.
Потóм—унтан.
Прáвильно—тĕрĕс.
Прáвый—сылтам.
Приведú—илсе килетĕп,
илсе килĕп.

Приéхал, приéхали—кил-
нĕ, пынă.

Принеслá—илсе килтĕм,
илсе килнĕ.

Прокатíлись—ярăннă.

Пропáли—сұхалнă.

Птénчик—кайăк чĕппи.

Птíчка—пĕчĕк кайăк.

Пустóй, пустáя, пустóе—
пушă.

Пушíстый—мамăк пек
семсе.

Пьёт—ĕсет.

Р.

Рабóта—ĕс.

Рабóтает—ĕслет.

Рабóтал—ĕсленĕ.

Раз—пĕрре.

Разговóр—каласу.

Рассказывает—каласа
парать.

Растёт—ўсет, ситĕнет.

Ребѣта, дѣти—ачасем.

Рекá—юханшыв.

Рыба—пулă.

Рóдина—тăван сĕршыв.

Рот—сăвар.

Рóща—раща.

Рубáшка—кĕпе.

Рубил—каснă; срубил—
касса янă.

Рúбит—касать.

Ружьё—пăшал.

Рукá—алă.

Рукáв—санă.

Рукавícца—алса тулĕ.

Ручеёк—пĕчĕк юханшыв.

Ручнóй, стали ручнóими—
алла вĕреннĕ.

С.

С нами—пирĕнпе.

Сапóг—атă.

Садíсь—лар.

Сáжа—хăрăм.

Сáни—суна.

Сáнки—сунашка, пĕчĕк
суна.

Сбежáл—чупса тарнă,
тарнă.

Светлó—сутă.

Свиньá—сысна.

Сéвер—сұрсĕр.

Сегóдня—паян.

Сел, сидéл—ларнă.

Семьá—семье.

Сéно—утă.

Середíна—варри.

Сéрый—кăвак, хăмăр
кăвак.

Серп—сурла.
Сестра́—акка (аппа), йама́к.
Се́ют—акаҫҫе.
Се́ялка—тыр акмалли ма-
шина.
Сиде́л—ларна́.
Сиди́т—ларать.
Си́льный—ва́йла.
Си́ний—ка́вак.
Сирота́—та́лэх.
Си́то—вёте ала, хёле́х ала.
Сын—ыва́л ача.
Скажи́—кала.
Сказал—каланá, каларё.
Скворе́ц—ша́нкáрч.
Ско́ро—час, ха́ва́рт.
Ско́тный двор—выльáх
карти.
Сла́дкий—пылакля́, тутля́.
Сло́во—са́мах.
Слова—са́махсем.
Слу́шает—итлет.
Слу́шал, слу́шала—итленё.
Смотри́—па́х; смотре́те—
да́ха́р.
Снег—юр.
Снежинки—юр пёрчисем.
Соба́ка—йыта́.
Собира́л—пухна́, пу́старна́.
Сок—се́ткен.
Сорба́ка—чакак.
Сосна́—хыр.
Спо́рить—тавлашас.
Спра́шивает—ыйтать.
Спра́шивают—ыйтаҫҫе.
Спроси́л, спроси́ла—
ыйтна́.
Сра́зу—ту́рех.
Ста́до—ке́ту́.
Стальной—хурҫа́.
Ста́рый—киве́.
Ста́рший—асли.

Стоит—та́рать.
Стол—се́тел.
Стой—та́р, ча́ран.
Страна́—се́ршив.
Стра́шный—ха́руша́.
Стул—хы́сла́ пукан.
Су́хо—типё.
Счита́ет—шутлать.

Т.

Та́ет—ирёлет.
Таска́ла—йáта-йáта кайна́.
Тащи́—турт, илсе кил.
Теле́га—урапа.
Теле́нок—па́ру; теле́та—
па́русем.
Тепло́, тёплый—я́ша.
Тётя—ма́накай, инке, аппа.
Ти́хо—хуллен, ша́ппан.
Това́рищ—юлташ.
То́лстый, то́лстая, то́л-
стое—хула́н, тачка.
То́нкий, то́нская, то́нкое—
су́хе, си́нҫе.
Топо́р—пурта́.
Три—ви́сҫе.
Три́дцать—ва́та́р.
Тру́д—рабо́та—е́ҫ.
Трудя́щиеся—е́ҫхала́хе.
Тулу́п—та́лап.
Тяжё́лый, тяжё́лая, тяжё́-
лое—йыва́р.

У.

У доски́—доска́ патё́нче.
Убежа́ли—тарна́.
Уви́дел—курна́.
Уго́л—ке́тес.
Уго́ль—ка́мра́к.
У дочка́—ва́лта.
Узкий, узкая́, узкое—
анса́р.

У́лица—урам.
Упа́л—у́кнѣ.
Уста́л—ыва́ннѣ.
У́тром—ирхине.
Утя́та—кавакал чѣпписем.
У́хо—хѣлха.
Учи́л, вы́учил—вѣрентнѣ,
вѣреннѣ.
Учи́мся—вѣренетпѣр.
Уше́л—кайна́; кайрѣ.

Ф.

Фла́г—ялав.
Фона́рь—хунар.
Фура́жка—картуз.

Х.

Хлеб—сѣка́р.
Хо́дит—сѣурет.
Хо́лодно—сивѣ.
Хорошо́—аван.

Ц.

Цып-цып—чѣхсене йы-
хѣрни.
Цвето́к—чечек; цветы—
чечексем.

Ч.

Часы́—сехет.
Ча́йник—чейник.
Челове́к—сын, этем.
Черёмуха—сѣмѣрт.
Чёрный, чёрная, чёрное—
хура.

Четы́ре—таватта.
Чей, чья́, чье́—камѣн.
Чиж—сирѣк та́рри.
Чири́кает—чѣриклетет.
Чи́сто—таса.

Ш.

Ша́пка—сѣлѣк.
Ше́я—ма́й.
Шил—сѣленѣ; сшил—сѣ-
лесе пѣтернѣ.
Ши́ло—атпа́ри, эптри.
Шипи́т—чашка́рать.
Широ́кий, широ́кая, широ́-
кое—сарлака.
Шу́ба—кѣрѣк.
Шуми́т—шавлать.

Щ.

Щека́—пит сѣмарти.
Щипцы́—хыпка́ч.
Шу́ка—сѣрттан пула́.

Э.

Эта́ж—хут.
Эхо—сас ян кайни.

Ю.

Юла́—савѣрлан, кѣлтѣрмач.

Я.

Яблоко—панулми.
Яблоня—улму́сси.
Ягода—сырла.
Яйцо́—сѣмарта.
Ящерица—калта.

Редактор. В. Ф. Васянка.

НТ 1120; Подписано к печати 14/IX-43 г., л. лист. 9,75 Тир. 20.000 экз. Заказ № 554

Гор. Чебоксары, тип № 1 Улр. полиграфпромышл. при СНК ЧАССР



Цена 1 руб.